Návod k použití

HMT 35M653

Q4ACZM0304

Aby vaření bylo stejně příjemné jako stolování,

přečtěte si tento návod k použití. Pak budete moci využívat všechny technické přednosti mikrovlnné trouby.

Dozvíte se rovněž důležité informace o bezpečnosti Seznámíte se s jednotlivými částmi svého nového spotřebiče. A krok za krokem vám předvedeme, jak jej nastavit. Je to velmi jednoduché.

V tabulkách naleznete mnoho obvyklých pokrmů a hodnot nastavení. Vše bylo testováno v našem kuchyňském studiu.

A pokud se někdy vyskytne porucha, naleznete zde informace, jak můžete drobné závady sami odstranit.

Podrobný přehled obsahu vám pomůže se rychle orientovat.

A nyní vám přejeme dobrou chuť.

Obsah

Bezpečnostní pokyny.....5
Před montáží 5
Pokyny pro vaši bezpečnost..... 5
Pokyny k mikrovlnné troubě 7
Příčiny poškození 10

Váš nový spotřebič 11
Ovládací panel 11
Tlačítka a displej..... 12
Varný prostor 13
Příslušenství 13

Zapnutí a vypnutí spotřebiče.....14

Před prvním použitím.....15
Nastavení času 15
Čištění příslušenství 15

Mikrovlnná trouba 16
Informace o nádobí 16
Mikrovlnný výkon..... 17
Nastavení mikrovlnného výkonu 17

1, 2, 3 Kombinovaný provoz.....19
Nastavení provozu s více stupni 19
Nastavení programu..... 20

Programová automatika 20
Pokyny k programové automatice 22
Tabulka programů..... 24

Paměť 25
Uložení nastavení do paměti..... 25
Spuštění paměti 26

Změna základního nastavení.....27
Základní nastavení 27

Obsah

Ošetřování a čištění 28
Čisticí prostředky 28

Co dělat při závadě? 30
Výměna osvětlení mikrovlnné trouby 32

Servisní služba 33

Technické údaje 34

Ekologická likvidace 35

Testovali jsme pro vás v našem 35
Rozmrazování, ohřívání a vaření v mikrovlnné troubě 36
Tipy pro mikrovlnnou troubu 41

Zkušební pokrmy podle EN 60705 42

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 61 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-spotrebice.cz

⚠ Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pečlivě tento návod k použití.
Pouze tehdy budete moci svůj spotřebič bezpečně a správně obsluhovat.

Návod k použití a montáži pečlivě uschovejte.
Pokud budete spotřebič předávat dalšímu vlastníkovi, návod přiložte.

Před montáží

Poškození při přepravě

Po vybalení spotřebič zkontrolujte. Pokud došlo k poškození při přepravě, nesmíte spotřebič připojit.

Přeprava spotřebiče

Spotřebič nenoste ani nedržte za madlo dvířek. Madlo nevydrží hmotnost spotřebiče a může se ulomit.

Elektrická přípojka

Připojovat spotřebič smí pouze odborník s příslušnou koncesí. Při poškození v důsledku nesprávného připojení ztrácíte nárok na záruku.

Instalace a připojení

Dodržte speciální návod k montáži.

Pokyny pro vaši bezpečnost

Tento spotřebič je určen pouze pro soukromé domácí použití. Používejte spotřebič výhradně k přípravě potravin a nápojů.

Dospělí ani děti nesmí spotřebič ovládat bez dozoru,

- pokud k tomu nejsou tělesně nebo duševně způsobilí nebo
- pokud jim schází znalosti a zkušenosti potřebné k tomu, aby mohli spotřebič správně a bezpečně ovládat.

Nikdy nenechte děti hrát si se spotřebičem.

Horký varný prostor

Nebezpečí popálení!
Nikdy se nedotýkejte horkých vnitřních ploch varného prostoru a topných těles. Dvířka varného prostoru otevírejte opatrně. Může unikat horká pára Zásadně zabraňte přístupu malých dětí ke spotřebiči.

Nebezpečí požáru!
Neukládejte do varného prostoru hořlavé předměty.

Dvířka varného prostoru nikdy neotvírejte, pokud se uvnitř vyskytne kouř. Vypněte spotřebič. Odpojte zástrčku, resp. vypněte jistič v pojistkové skříni.

Nebezpečí zkratu!
Napájecí kabel elektrických spotřebičů se nikdy nesmí přivřít horkými dvířky varného prostoru. Izolace kabelu se může roztavit.

Nebezpečí popálení!
Nikdy neohřívejte potraviny s velkým podílem vysokoprocentních alkoholických nápojů. Alkoholové výpary se mohou ve varném prostoru vznítit. Použijte pouze malé množství vysokoprocentních alkoholických nápojů a dvířka varného prostoru otevírejte opatrně.

Horké příslušenství

Nebezpečí popálení!
Horké příslušenství nikdy nevyjímejte ze spotřebiče bez chňapky.

Poškození dvířek varného prostoru nebo jejich těsnění

Nebezpečí těžkého poškození zdraví!
Nikdy nepoužívejte mikrovlnnou troubu, pokud jsou dvířka varného prostoru nebo těsnění dvířek poškozené. Může unikat mikrovlnná energie. Spotřebič použijte znovu teprve tehdy, když je opraven.

Prorezavění krytu spotřebiče

Nebezpečí těžkého poškození zdraví!
Při nedostatečném čištění může povrch spotřebiče časem prorezavět. Může unikat mikrovlnná energie. Spotřebič pravidelně čistěte

Otevření krytu

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Nikdy nesnímejte kryt spotřebiče. Spotřebič pracuje s vysokým napětím.

Nebezpečí těžkého poškození zdraví!
Nikdy nesnímejte kryt spotřebiče. Chrání před únikem mikrovlnné energie.

Horké nebo vlhké prostředí

Nebezpečí zkratu!
Nikdy spotřebič nevystavujte velkému horku nebo vlhkosti.

Neodborné opravy

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Neodborné opravy jsou nebezpečné. Pouze servisní technik vyškolený výrobcem smí provádět opravy a vyměňovat poškozené napájecí kabely.

Nikdy neotvírejte kryt spotřebiče. Spotřebič pracuje s vysokým napětím. Kryt chrání před únikem mikrovlnné energie.

Pokud má spotřebič závadu, vypněte jistič v pojistkové skříni, popř. odpojte zástrčku. Kontaktujte servisní službu.

Pokyny k mikrovlnné troubě

Příprava potravin

Nebezpečí požáru!
Používejte mikrovlnnou troubu pouze k přípravě pokrmů. Jiné způsoby použití mohou být nebezpečné a mohou způsobit škody. Např. ohřáté pantofle, obilniny nebo obilninové polštářky se i po několika hodinách mohou vznítit.

Nádobí

Nebezpečí poranění!
Nádobí z porcelánu a keramiky může mít malé otvory v rukojetích a pokličkách. Za těmito otvory je ukrytá dutinka. Vlhkost, která vnikla do dutinky, může způsobit prasknutí tohoto dílu.

Nepoužívejte nádobí, které je pro mikrovlnnou troubu nevhodné.

Nebezpečí popálení!
Horké potraviny mohou nádobí ohřát. Nádobí a příslušenství vždy vyjímejte z trouby pomocí chňapky.

Výkon mikrovlnné trouby a čas

Nebezpečí požáru!
Nikdy nenastavujte na mikrovlnné troubě příliš vysoký výkon nebo příliš dlouhý čas. Potraviny by se mohly vznítit a poškodit troubu. Řiďte se údaji v tomto návodu k použití.

Obaly

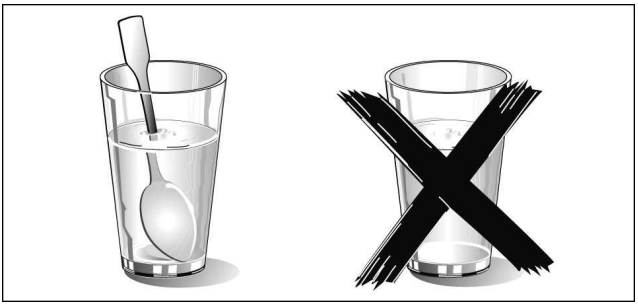
Nebezpečí požáru!
Nikdy potraviny neohřívejte v obalech udržujících teplotu.

Nikde bez dozoru neohřívejte potraviny v obalech z plastu, papíru nebo jiných hořlavých materiálů.

Nebezpečí popálení!
U vakuově balených potravin může balení prasknout. Řiďte se údaji na obalu. Vyjímejte pokrmy z trouby vždy pomocí chňapky.

Nápoje

Nebezpečí opaření!
Při ohřívání tekutin může dojít k utajenému varu. To znamená, že je dosaženo teploty varu, aniž by vzniklo typické vření. Již při nepatrném otřesu nádoby může horká tekutina najednou začít prudce vřít nebo vystříknout.
Při ohřívání tekutin vždy do nádoby vkládejte lžíci. Tak zabráníte utajenému varu.



Nebezpečí výbuchu!
Nikdy neohřívejte nápoje ani jiné potraviny v pevně uzavřených nádobách.

Nikdy příliš silně neohřívejte alkoholické nápoje.

Dětská výživa

Nebezpečí popálení!
Nikdy neohřívejte dětskou výživu v uzavřených nádobách. Vždy sejměte víčko nebo vrchní část lahvičky. Po ohřátí dobře zamíchejte nebo protřepejte. Pouze tak se teplo rozdělí rovnoměrně. Než dítěti výživu podáte, zkontrolujte teplotu.

Potraviny se slupkou nebo blánou

Nebezpečí popálení!
Nikdy nevařte vejce ve skořápce. Nikdy neohřívejte vejce vařená natvrdo. Mohla by po ohřevu v mikrovlnné troubě prudce prasknout. To platí rovněž pro korýše a hlemýždě. U sázených vajec nebo vajec ve skle nejdříve propíchněte žloutek.

U potravin s pevnou slupkou nebo blánou, např. jablek, rajčat, brambor nebo párků, může slupka prasknout. Před ohřátím slupku nebo blánu propíchněte.

Sušení potravin

Nebezpečí požáru!
Nikdy v mikrovlnné troubě nesušte potraviny.

Potraviny s nízkým obsahem vody

Nebezpečí požáru!
Potraviny s nízkým obsahem vody, např. chléb, nikdy nerozmrazujte nebo neohřívejte na příliš vysoký výkon nebo po dlouhou dobu.

Stolní olej

Nebezpečí požáru!
Nikdy neohřívejte v mikrovlnné troubě samotný stolní olej.

Příčiny poškození

Voda v horkém varném prostoru

Nikdy nelijte vodu do horkého varného prostoru. Vznikla by tak vodní pára. Působením tepelné výměny by se mohlo poškodit keramické dno.

Chladnutí s otevřenými dvířky trouby

Varný prostor nechávejte vychladnout pouze uzavřený. Dvířky spotřebiče nic nepřivírejte. I když jsou dvířka pouze pootevřená, může se nábytek v kuchyňské lince časem poškodit.

Silné znečištění těsnění

Pokud je těsnění silně znečištěné, dvířka spotřebiče se při provozu již nezavírají správně. Nábytek kuchyňské linky se může poškodit. Těsnění udržujte vždy čisté.

Provoz mikrovlnné trouby bez potravin

Zapínejte mikrovlnnou troubu pouze tehdy, když jsou ve varném prostoru potraviny. Bez potravin by se trouba mohla přetížit. Výjimkou je krátký test vhodnosti nádobí (viz pokyny k nádobí).

Dvířka spotřebiče jako sedátko nebo odkládací plocha

Nikdy se neopírejte o dvířka mikrovlnné trouby, ani si na ně nesedejte. Na dvířka mikrovlnné trouby neodkládejte žádné nádobí ani příslušenství.

Vlhké potraviny

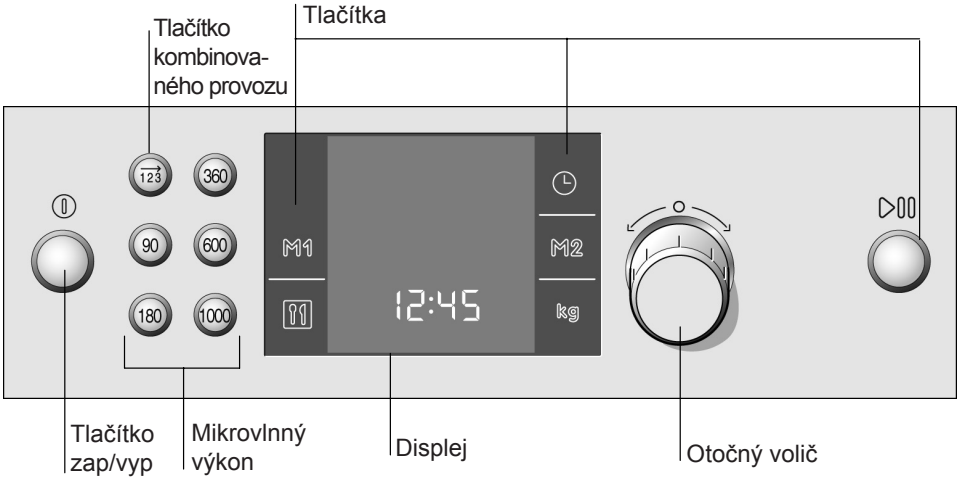
V zavřeném varném prostoru neuchovávejte delší dobu vlhké potraviny. Mohl by se poškodit smalt.

Váš nový spotřebič

V této části se můžete seznámit se svým novým spotřebičem. Vysvětlíme vám funkce ovládacího panelu a jednotlivých ovládacích prvků. Seznámíme vás s informacemi o varném prostoru a příslušenství.

Ovládací panel

Zde uvádíme přehledné zobrazení ovládacího panelu. Ovládací panely se mohou mírně lišit v závislosti na typu spotřebiče.



Otočný volič

Otočný volič je zásuvný. Zasunutí a vysunutí proveďte jeho stisknutím.

Tlačítka

Pod jednotlivými tlačítky jsou umístěny senzory. Nemusíte tlačítka stisknout silou. Pouze se dotkněte příslušného symbolu.

Výjimka: Tlačítko kombinovaného provozu a tlačítka mikrovlnného výkonu jsou běžná tlačítka.

Tlačítka a displej

Tlačítky se nastavují různé dodatkové funkce. Na displeji lze přečíst nastavené hodnoty.

Symbol	Funkce tlačítek
⏻	Zapnutí a vypnutí spotřebiče
90	Volba mikrovlnného výkonu 90 wattů
180	Volba mikrovlnného výkonu 180 wattů
360	Volba mikrovlnného výkonu 360 wattů
600	Volba mikrovlnného výkonu 600 wattů
1000	Volba mikrovlnného výkonu 1000 wattů
123	Volba kombinovaného provozu
🕒	Časové funkce: doba tepelné úpravy a čas 🕒
M1 / M2	Volba paměti
	Volba programu
kg	Volba hmotnosti
	Otevření dvířek trouby.
▷II	krátký stisk = spuštění/zastavení provozu dlouhý stisk = přerušení provozu

Upozornění
To, která časová funkce na displeji má přednost, poznáte podle závorek [ ] kolem příslušného symbolu.
Výjimka: U času svítí symbol 🕒 pouze tehdy, pokud jej měníte.

Po spuštění svítí ve varném prostoru žárovka.

Varný prostor

Chladicí ventilátor

Spotřebič je vybaven chladicím ventilátorem. Ventilátor může dobíhat, i když je trouba již vypnutá.

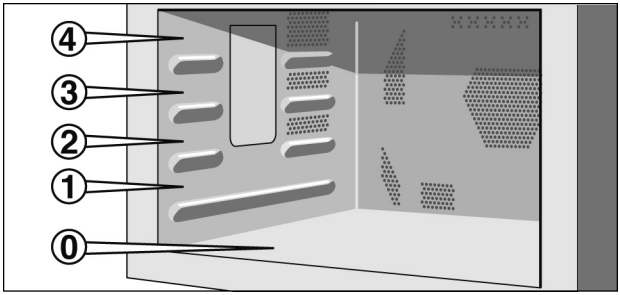
Upozornění
Při mikrovlnném provozu zůstává varný prostor chladný. Přesto se chladicí ventilátor zapne. Může dobíhat, i když je mikrovlnný provoz již ukončen.

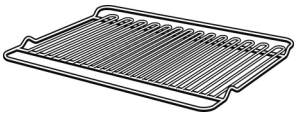
Na výplni dvířek, vnitřních stěnách a na dně vnitřního prostoru může kondenzovat voda. To je normální.
Funkci mikrovlnné trouby to nijak neovlivňuje. Po vaření kondenzovanou vodu setřete.

Příslušenství

Příslušenství můžete zasunout do mikrovlnné trouby ve 4 různých úrovních.

Nádobí můžete postavit i na dno mikrovlnné trouby (úroveň 0).





Rošt
Na nádobí, koláčové formy, grilování a zmrazené pokrmy. Rošt můžete ze dvou třetin vysunout, aniž by se převrhl. Tak můžete pokrmy snadno vyjmout.

Zvláštní příslušenství

Další příslušenství si můžete zakoupit u zákaznického servisu nebo ve specializovaném obchodě.



Sklenený pekáč HMZ21GB
Hodí se k dušení a zapékání pokrmů v mikrovlnné troubě. Zvláště vhodný je pro programovou automatiku.

Zapnutí a vypnutí spotřebiče

Mikrovlnná trouba se zapíná a vypíná tlačítkem ⏻.

Zapnutí

Stiskněte tlačítko ⏻.
Zvolte požadovaný provozní režim.

- Tlačítkem 90, 180, 360, 600 nebo 1000 W se nastavuje mikrovlnný výkon.
- Tlačítko $\overrightarrow{123}$ = kombinovaná provoz
- Tlačítka ⚖ a kg = programová automatika
- Tlačítko M1 nebo M2 = program z paměti

Jak se tato nastavení provádějí, se dočtete v jednotlivých kapitolách.

Vypnutí

Stiskněte tlačítko ⏻.
Spotřebič se vypne, na displeji se zobrazí čas.

Před prvním použitím

Zde se dozvíte, co je třeba učinit, než ve své mikrovlnné troubě budete poprvé připravovat pokrmy.
Přečtěte si nejdříve kapitolu Bezpečnostní pokyny.

Nastavení času

Po připojení se na displeji rozsvítí symbol [◷] a čtyři nuly. Nastavte čas.

1. Aktuální čas nastavte otočným voličem.
2. Stiskněte tlačítko ◷.
   Aktuální čas je nastaven.

Skrytí aktuálního času

Aktuální čas lze skrýt. Bude viditelný jen tehdy, když bude trouba v provozu. Informace o tomto nastavení naleznete v kapitole Změna základního nastavení.

Upozornění
Kvůli snížení spotřeby vašeho spotřebiče v pohotovostním režimu lze zobrazení aktuálního času skrýt. Informace o tom naleznete v kapitole Změna základního nastavení.

Čištění příslušenství

Než příslušenství poprvé použijete, důkladně je vyčistěte horkým čisticím roztokem a měkkým hadříkem

Mikrovlnná trouba

Mikrovlny se v potravinách promění v teplo.
Na následujících stránkách obdržíte informace týkající se vhodného nádobí. Dále se dozvíte, jak nastavit Vaši mikrovlnnou troubu.

Upozornění
V kapitole Testovali jsme pro vás v našem kuchyňském studiu naleznete příklady rozmrazování, ohřívání a vaření v mikrovlnné troubě.

Informace o nádobí

Vhodné nádobí

Vhodné je nádobí odolné proti vysokým teplotám ze skla, sklokeramiky, porcelánu, keramiky nebo tepelně odolného plastu. Tyto materiály propouští mikrovlny.

Můžete také použít servírovací nádobí. Tak si ušetříte přemisťování pokrmů. Používejte nádobí se zlatým a stříbrným dekorem pouze tehdy, když výrobce zaručuje, že je vhodné do mikrovlnné trouby.

Nevhodné nádobí

Nevhodné je kovové nádobí. Kov nepropouští mikrovlny. Potraviny zůstanou v uzavřených kovových nádobách studené.

Pozor! Kov, např. lžička ve sklenici, musí být vzdálen minimálně 2 cm od stěn varného prostoru a vnitřní strany dvířek. Jiskry by mohly zničit vnitřní skleněnou výplň dvířek.

Test vhodnosti nádobí

Nikdy nezapínejte mikrovlnnou troubu bez potravin. Jedinou výjimkou je následující test vhodnosti nádobí.

Pokud si nejste jisti, zda je vaše nádobí vhodné do mikrovlnné trouby, proveďte tento test:
Postavte prázdné nádobí na ½ až 1 minutu při maximálním výkonu do trouby. V průběhu testu kontrolujte teplotu. Nádobí by mělo být chladné nebo jen vlažné na dotek Pokud je horké nebo pokud odletují jiskry, nádobí je nevhodné.

Mikrovlnný výkon

Tlačítky nastavte požadovaný mikrovlnný výkon.

90 W	pro rozmrazování choulostivých potravin
180 W	pro rozmrazování a další vaření
360 W	pro vaření masa a ohřívání choulostivých potravin
600 W	pro ohřívání a vaření potravin
1000 W	pro ohřívání tekutin

Když stisknete tlačítko, zobrazí se zvolený výkon.

Upozornění
Mikrovlnný výkon 1000 W můžete nastavit maximálně na 30 minut. U ostatních hodnot výkonu je možná doba ohřevu až 1 hodina a 30 minut.

Nastavení mikrovlnného výkonu

Příklad: Mikrovlnný výkon 360 W, doba ohřevu 17 minut.

1. Stiskněte tlačítko ⏻.
   Trouba je připravena k provozu.
2. Stiskněte tlačítko pro požadovaný mikrovlnný výkon.
   Na displeji se rozsvítí výkon a zobrazí sa navrhovaná doba ohřevu.
3. Otočným voličem nastavte dobu ohřevu.

4. Stiskněte tlačítko ▷II.
Trouba se zapne. Doba ohřevu viditelně ubíhá.

Doba ohřevu uběhla

Zazní signál. Mikrovlnný ohřev je ukončen. Tlačítkem ◷ lze signál předčasně ukončit. Tlačítkem ⏻ troubu vypněte.

Otevření dvířek během ohřevu

Ohřev se zastaví. Po uzavření dvířek krátce stiskněte tlačítko ▷II. Ohřev pokračuje dále.

Změna doby ohřevu

Je možná kdykoliv. Otočným voličem změňte dobu ohřevu.

Změna mikrovlnného výkonu

Stiskněte tlačítko jiný požadovaný mikrovlnný výkon. Otočným voličem nastavte dobu ohřevu a troubu opět spusťte.

Přerušení ohřevu

Stiskněte tlačítko ▷II a tlačítkem ⏻ troubu vypněte.

Upozornění
Pokud troubu zapnete tlačítkem ⏻, objeví se na displeji vždy jako návrh nejvyšší mikrovlnný výkon.

Pokud dvířka trouby otevřete během ohřevu, může ventilátor běžet i nadále.

1, 2, 3 Kombinovaný provoz

Při provozu s více stupni můžete nastavit až tři různé stupně mikrovlnného výkonu a doby ohřevu po sobě a poté troubu spustit.

Nádobí

Použijte vždy nádobí vhodné do mikrovlnné trouby a odolné proti vysokým teplotám.

Nastavení provozu s více stupni

1. Stiskněte tlačítko ⏻.
   Trouba je připravena k provozu.
2. Stiskněte tlačítko $\overrightarrow{123}$.
   Na displeji se objeví se symbol $\overrightarrow{1}$, který znamená první stupeň v pořadí.
3. Nastavte první hodnotu mikrovlnného výkonu a dobu ohřevu.
4. Stiskněte tlačítko $\overrightarrow{123}$.
   Objeví se symbol $\overrightarrow{2}$ pro druhý stupeň v pořadí.
5. Nastavte druhou hodnotu mikrovlnného výkonu a dobu ohřevu.
6. Stiskněte tlačítko $\overrightarrow{123}$.
   Objeví se symbol $\overrightarrow{3}$ pro třetí stupeň v pořadí.
7. Nastavte třetí hodnotu mikrovlnného výkonu a dobu ohřevu.
8. Stiskněte tlačítko ▷II.
   Trouba se zapne. Na displeji se objeví celková doba ohřevu a symbol $\overrightarrow{1}$ pro první stupeň v pořadí.

Doba ohřevu uběhla

Zazní signál. Provoz s více stupni je ukončen. Signální tón lze předčasně ukončit tlačítkem 🕒.

Změna nastavení

Změna je možná pouze před stiskem tlačítka Start. Tlačítko $\overrightarrow{123}$ stiskněte tolikrát, až se objeví číslo pro provoz s více stupni. Změňte nastavení.

Otevření dvířek během ohřevu

Ohřev se zastaví. Po uzavření dvířek stiskněte tlačítko ▷II. Ohřev pokračuje dále.

Zastavení ohřevu

Krátce stiskněte tlačítko ▷II. Ohřev se pozastaví. Znovu stiskněte tlačítko ▷II, ohřev pokračuje dále.

Přerušení ohřevu

Tlačítko ▷II podržte cca 4 sekundy stisknuté a tlačítkem ⏻ troubu vypněte.

Programová automatika

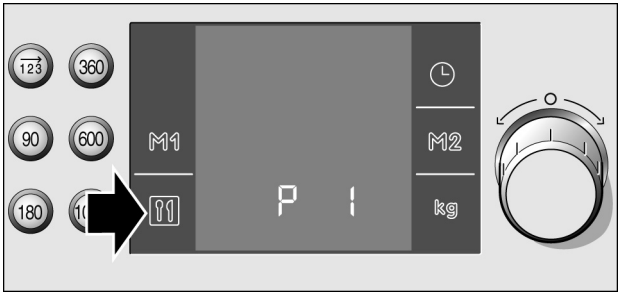
Pomocí programové automatiky můžete pokrmy připravovat zcela snadno. Zvolte program a zadejte hmotnost svého pokrmu. Optimální nastavení provede programová automatika. Lze vybírat ze 7 programů.

Nastavení programu

Když jste zvolili program, nastavte jej následovně.

Příklad na obrázku: Program 2 při hmotnosti 1 kilogram.

1. Stiskněte tlačítko ⏻.
   Trouba je připravena k provozu.
2. Stiskněte tlačítko 🍴.
   Na displeji se zobrazí číslo prvního programu.



3. Otočným voličem zvolte číslo programu.



4. Stiskněte tlačítko kg.
Na displeji se zobrazí návrh hmotnosti 0,50 kilogramu.



5. Otočným voličem nastavte hmotnost.



6. Stiskněte tlačítko ▷II.
   Program se spustí. Doba ohřevu [⏲] viditelně ubíhá na displeji.

Program je ukončen

Zazní signál. Program je ukončen, trouba nepokračuje v ohřevu. Tlačítkem ⏻ troubu vypněte nebo znovu nastavte.

Přerušení programu

Stiskněte tlačítko ⏻. Trouba je vypnutá.

Změna programu

Po spuštění již číslo programu a hmotnost nelze změnit.

Změna doby ohřevu

U programové automatiky nelze dobu ohřevu měnit.

Pokyny k programové automatice

Vyjměte hotová jídla z obalu a zvažte je. Pokud nemůžete zadat přesnou hmotnost, zaokrouhlete ji nahoru nebo dolů.

Pro ohřev podle programů používejte vždy nádobí vhodné pro mikrovlnnou troubu, např. ze skla, keramiky nebo skleněnou pánev. Řiďte se při tom informacemi o příslušenství v tabulce programů.

Postavte potraviny do vychladlé trouby.

Tabulku s vhodnými potravinami, příslušným hmotnostním rozmezím a potřebným příslušenstvím naleznete v kapitole navazující na návod.

Nastavení hmotnosti mimo hmotnostní rozmezí není možné.

U mnoha pokrmů uslyšíte po určité době signál. Pokrmy obraťte nebo zamíchejte.

Rozmrazování

Potraviny zamrazujte a ukládejte pokud možno naplocho a po jednotlivých porcích při -18 °C.

Zmrazené potraviny pokládejte na ploché nádobí, např. na skleněný nebo porcelánový talíř.

Po rozmrazení potraviny ještě nechte 10 až 90 minut odpočinout, aby se v nich vyrovnala teplota.

Při rozmrazování masa, drůbeže a ryb se uvolňuje voda. Tu při obracení slijte a v žádném případě ji dále nepoužívejte a zabraňte jejímu styku s jinými potravinami.

Chléb rozmrazujte pouze v potřebném množství. Chleb rychle ztvrdne.

Již rozmrazené mleté maso po obrácení vyjměte.

Celou drůbež pokládejte na nádobí prsíčky, porce drůbeže kůží.

Brambory

Brambory rozkrájejte na stejně velké kousky. Na 100 g brambor přidejte polévkovou lžíci vody a trochu soli.

Rýže

Do nádoby vložte přemytou a okapanou rýži a přidejte dvakrát až dvaapůlkrát tolik tekutiny.

Nepoužívejte rýži ve varných sáčcích.

Zelenina

Zelenina, čerstvá: Nakrájejte zeleninu na stejnoměrné kousky. Na 100 g přidejte 2 polévkové lžíce vody.

Zelenina, zmrazená: Vhodná je jen spařená, nikoli předvařená zelenina. Zmrazená zelenina se smetanovou omáčkou je nevhodná. Na 100 g zeleniny přidejte 1 až 2 polévkové lžíce vody. Ke špenátu a červenému zelí vodu nepřidávejte.

Maso

K čerstvému rybímu filé přidejte 1 až 3 polévkové lžíce vody nebo citronové šťávy.

Doby odpočinku

Některé pokrmy potřebují po skončení programu ještě určitou dobu odpočívat ve varném prostoru.

Pokrm	**Odpočinek**
Zelenina	cca 5 minut
Brambory	cca 5 minut Nejdříve slijte uvolněnou vodu.
Rýže	5 až 10 minut
Sekaná	10 minut

Tabulka programů

Číslo programu		Vhodné potraviny	Rozmezí hmotnosti v kg	Nádobí / příslušenství
	Rozmrazování			
1	Celý chléb*	pšeničný, vícezrnný nebo celozrnný chléb	0,20 - 1,50	mělká odkrytá nádoba
2	Sekaná*	sekaná z hovězího, jehněčího nebo vepřového masa	0,20 - 1,00	mělká odkrytá nádoba
3	Části drůbeže*	kuřecí stehna, půlky kuřete	0,20 - 1,20	mělká odkrytá nádoba
4	Rybí filé*	filé ze štiky, tresky, okouna, lososa nebo candáta	0,20 - 1,00	mělká odkrytá nádoba
* Po zaznění akustického signálu pokrm obraťte.				
	Vaření			
5	Zelenina, čerstvá*	květák, brokolice, karotka, kedlubna, pórek, paprika	0,20 - 1,00	zakrytá nádoba
6	Zelenina, zmrazená*	květák, brokolice, karotka, kedlubna, červené zelí, špenát	0,20 - 1,00	zakrytá nádoba
7	Vařené brambory*	varný typ A, B nebo C	0,20 - 1,00	zakrytá nádoba
8	Rýže, dlouhozrnná rýže*		0,10 - 0,50	vysoká zakrytá nádoba
9	Dušené čerstvé rybí filé*	filé ze štiky, tresky, okouna, lososa nebo candáta	0,20 - 1,00	zakrytá nádoba
* Po zaznění akustického signálu pokrm zamíchejte nebo obraťte.				

Paměť

Do paměti si můžete uložit nastavení pro své oblíbené jídlo a kdykoli je z paměti vyvolat. V paměti máte k dispozici dvě umístění „M1“ a „M2“.

Používat paměť má smysl tehdy, když určitý pokrm připravujete velmi často.

Uložení nastavení do paměti

1. Stiskněte tlačítko ⏻.
   Trouba je připravena k provozu.
2. Stiskněte tlačítko pro požadovaný mikrovlnný výkon.
   Na displeji se objeví výkon a navrhovaná doba ohřevu.
3. Otočným voličem nastavte dobu ohřevu.
4. Podržte tlačítko M1 nebo M2 cca 4 sekundy stisknuté, až zazní signál.

Nastavení je uloženo a lze je kdykoli spustit.

Uložení jiného nastavení

Proveďte nové nastavení a uložte je. Původní nastavení se přepíší.

Spuštění paměti

Uložená nastavení pro váš pokrm můžete kdykoli spustit.

1. Stiskněte tlačítko ⏻.
   Trouba je připravena k provozu.
2. Stiskněte tlačítko M1 nebo M2.
   Uložená nastavení se zobrazí.
3. Stiskněte tlačítko ▷II.
   Paměť se spustí. Doba ohřevu viditelně ubíhá na displeji.

Upozornění
Po spuštění nelze obsah paměti již měnit.

Nastavené programy zůstanou uložené i po výpadku proudu.

Doba ohřevu uběhla

Zazní signál. Paměť je ukončena.
Tlačítkem ⏻ troubu vypněte nebo znovu nastavte. Signální tón lze předčasně ukončit tlačítkem ◷.

Zastavení

Stiskněte tlačítko ▷II nebo otevřete dvířka trouby. Ohřev se zastaví. Po uzavření stiskněte tlačítko ▷II. Ohřev pokračuje dále.

Změna základního nastavení

Váš spotřebič má různá základní nastavení, která můžete kdykoli změnit.

Základní nastavení

V tabulce naleznete všechna základní nastavení a možnosti změn.

	Základní nastavení	Možnosti	Vysvětlení
c 1	Zobrazení hodin 1 = zap	Zobrazení hodin 2 = vyp	Zobrazení aktuálního času
c 1	Akustický signál doby ohřevu 2 = střední = 2 minuty	1 = krátký = 10 sekund 3 = dlouhý = 5 minut	Signál po uplynutí doby ohřevu
c 3	Tón tlačítka: 1 = zap	Tón tlačítka: 2 = vyp	Tón potvrzující stisknutí tlačítka
c 4	Čekací doba 2 = střední = 5 sekund	1 = krátká = 2 sekundy 3 = dlouhá = 10 sekund	Čekací doba mezi jednotlivými kroky, po provedení nastavení

Podmínka: Trouba je vypnutá.

1. Podržte tlačítko ◷ několik sekund stisknuté.
   Na displeji se zobrazí číslo první položky základního nastavení
2. Otočným voličem změňte základní nastavení.
3. Potvrďte tlačítkem ◷.
   Na displeji se zobrazí další základní nastavení.
   Tlačítkem ◷ lze procházet všechna základní nastavení a otočným voličem je lze měnit.
4. Na závěr stiskněte na několik sekund tlačítko ◷.

Všechna nastavení se uloží.

Svá nastavení můžete kdykoli znovu změnit.

Ošetřování a čištění

Při pečlivém ošetřování a čištění si mikrovlnná trouba po dlouhou dobu zachová estetický a neporušený vzhled. V této části vám objasníme, jak máte spotřebič správně ošetřovat a čistit.

⚠ Nebezpečí zkratu!
Nepoužívejte vysokotlaký čistič nebo parní čistič.

⚠ Nebezpečí popálení!
Čištění neprovádějte ihned po vypnutí.
Nechte troubu vychladnout.

Upozornění
Malé odchylky zabarvení na čelní straně přístroje jsou způsobeny odlišností materiálů, jako je sklo, plast nebo kov.

Stíny na výplni dvířek, které vypadají jako šmouhy, jsou světelné odrazy žárovky uvnitř trouby.

Nepříjemné pachy, jako např. po přípravě ryb, můžete snadno odstranit. Nakapejte trochu citronové šťávy do šálku vody. Vložte do šálku lžíci, aby se zabránilo utajenému varu. Ohřívejte vodu po dobu 1 až 2 minut na maximální mikrovlnný výkon.

Čisticí prostředky

Aby různé plochy nebyly poškozeny nesprávnými čisticími prostředky, řiďte se údaji v tabulce.
Nepoužívejte

- agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky,
- škrabky na kov nebo na sklo při čištění skleněné výplně dvířek.
- škrabky na kov nebo na sklo při čištění těsnění dvířek.

■ tvrdé prostředky na drhnutí a čisticí houby.

Nové houbové utěrky před použitím důkladně vyperte.

Pro snadnější čištění

Můžete zapnout osvětlení mikrovlnné trouby pouhým otevřením dvířek spotřebiče.

Oblast	**Čisticí prostředky**
Čelní stěna spotřebiče	Horký čisticí roztok: Očistěte houbovou utěrkou a osušte měkkým hadříkem. Při čištění nepoužívejte škrabky na kov nebo na sklo.
Nerez	Horký čisticí roztok: Očistěte houbovou utěrkou a osušte měkkým hadříkem. Vodní kámen, mastnotu, skvrny od škrobu a bílkovin vždy ihned odstraňte. Pod takovými skvrnami se může tvořit koroze. V servisu nebo ve specializovaném obchodě lze zakoupit speciální čističe nerezu.
Varný prostor	Horký čisticí roztok nebo roztok octa: Očistěte houbovou utěrkou a osušte měkkým hadříkem. Při silném znečištění: Čistič na trouby, použijte pouze ve vychladlém varném prostoru.
Varný prostor z nerezu	Nepoužívejte sprej na troubu a ani žádné jiné agresivní čističe trouby nebo abrazivní čisticí prostředky. Rovněž nevhodné jsou drátěnky, hrubé houby a čističe hrnců. Tyto prostředky poškrábou povrch. Vnitřní plochy nechte důkladně oschnout.
Skleněný kryt osvětlení mikrovlnné trouby	Horký mycí roztok: Vyčistěte hadříkem.
Výplně dvířek	Čistič skla: Očistěte houbovou utěrkou. Při čištění nepoužívejte škrabky na kov nebo na sklo.
Těsnění dvířek nesnímejte.	Horký čisticí roztok: Očistěte houbovou utěrkou, nedrhněte. Při čištění nepoužívejte škrabky na kov nebo na sklo.
Příslušenství	Horký čisticí roztok: Namočte a očistěte utěrkou na mytí nádobí nebo kartáčkem.

Co dělat při závadě?

Pokud se vyskytne závada, bývá její příčinou často nějaká maličkost. Než budete kontaktovat naši servisní službu, řiďte se následujícími pokyny:

Když se některý pokrm nepovede dobře, pročtěte si kapitolu Testovali jsme pro vás v našem kuchyňském studiu.
Tam naleznete mnoho tipů a upozornění k vaření.

Závada	Možná příčina	Odstranění/pokyny
Spotřebič nefunguje.	Zástrčka není připojena.	Připojte zástrčku.
	Výpadek proudu	Zkontrolujte, zda funguje kuchyňská lampa.
	Vadná pojistka	Podívejte se do pojistkové skříně, zda je pojistka pro spotřebič v pořádku.
	Nesprávná obsluha	Vypněte jistič v pojistkové skříni. Po cca 10 sekundách jej opět zapněte.
Spotřebič není v provozu. Na displeji je zobrazena doba ohřevu.	Po nastavení nebylo stisknuto tlačítko ▷II.	Stiskněte tlačítko ▷II nebo vypněte spotřebič.
Mikrovlnná trouba se nezapne.	Dvířka nebyla zcela dovřena.	Zkontrolujte, zda ve dvířkách neuvázlo cizí těleso.
	Nebylo stisknuto tlačítko ▷II.	Stiskněte tlačítko ▷II.
Potraviny se ohřívají pomaleji než dosud.	Byl nastaven příliš nízký mikrovlnný výkon.	Zvolte vyšší mikrovlnný výkon.
	Do přístroje bylo vloženo větší množství než jindy.	Dvojnásobné množství – téměř dvojnásobná doba

Závada	Možná příčina	Odstranění/pokyny
Zazní signál. Dvojtečka na displeji bliká.	Spotřebič je v režimu demo.	**1.** Stiskněte tlačítko $\overrightarrow{123}$. **2.** Držte tlačítko kg stisknuté 3 sekundy. Režim demo je deaktivován.
Trouba se krátce po spuštění vypne. Na displeji se zobrazí chybové hlášení „H95“.	Dvířka nebyla správně zavřena.	Dvířka znovu otevřete a správně zavřete, pokud to nepomůže, kontaktujte servisní službu.
Na displeji se zobrazí chybové hlášení „Er1“.	Snímač teploty je vadný.	Kontaktujte servisní službu.
Na displeji se zobrazí chybové hlášení „Er11“. Tlačítko vázne.	Tlačítka jsou znečištěná nebo vázne mechanika.	Stiskněte několikrát všechna tlačítka. Vyčistěte tlačítka suchou utěrkou. Otevřete a zavřete dvířka trouby. Pokud to nepomůže, kontaktujte servisní službu.
Na displeji se zobrazí chybové hlášení „Er4“.	Došlo k extrémnímu přehřátí (popř. oheň ve vnitřním prostoru). Příliš vysoký mikrovlnný výkon.	Neotvírejte dvířka, odpojte síťovou zástrčku nebo vypněte jistič v pojistkové skříni, nechte troubu vychladnout.
Na displeji se zobrazí chybové hlášení „Er18“.	Technická závada.	Kontaktujte servisní službu.

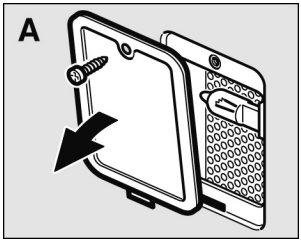
⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Neodborné opravy jsou nebezpečné. Pouze servisní technik vyškolený výrobcem smí provádět opravy.

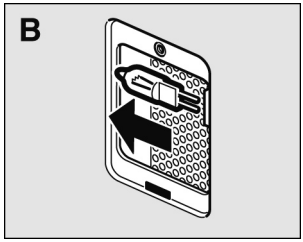
Výměna osvětlení mikrovlnné trouby

Osvětlení mikrovlnné trouby můžete vyměnit. Žáruvzdorné halogenové žárovky (25 W, 240 V) obdržíte u zákaznického servisu nebo ve specializovaném obchodě.

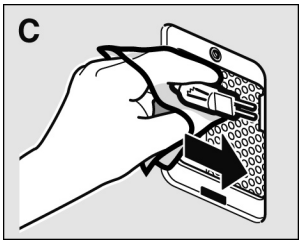
Halogenovou žárovku vyjímejte z obalu vždy pomocí suchého hadříku. Tím prodloužíte její životnost.

1. Vypněte pojistku v pojistkové skříni nebo vytáhněte síťovou zástrčku.
2. Otevřete dvířka spotřebiče. Uvolněte oba šrouby na pravé a levé straně mikrovlnné trouby.
3. Do studené mikrovlnné trouby vložte utěrku, abyste zabránili poškození. Spotřebič opatrně vysuňte.
4. Uvolněte šroub na krytu osvětlení na levé boční straně spotřebiče a vyjměte kryt (obrázek A). Vytáhněte halogenovou žárovku (obrázek B).





5. Nasaďte novou halogenovou žárovku (obrázek C).



6. Přišroubujte kryt osvětlení. Při opětovném zasunování spotřebiče na místo postupujte v opačném pořadí.
7. Vyjměte utěrku. Zapněte pojistku v pojistkové skříni nebo zasuňte síťovou zástrčku.

Výměna skleněného krytu

Poškozený skleněný kryt musíte vyměnit. Vhodný skleněný kryt obdržíte u zákaznického servisu. Uveďte prosím číslo E a číslo FD Vašeho spotřebiče.

Servisní služba

Pokud je třeba váš spotřebič opravit, je vám k dispozici naše servisní služba. Telefonní číslo a adresu nejbližšího servisu naleznete v telefonním seznamu. Také pracovníci uvedených center služeb zákazníkům vám rádi sdělí adresu servisu ve vašem okolí.

Číslo výr. a výr. číslo

Pokud kontaktujete náš servis, uveďte číslo výrobku a výrobní číslo vašeho spotřebiče.
Typový štítek s těmito čísly naleznete po otevření dvířek spotřebiče po pravé straně.
Abyste v případě poruchy nemuseli dlouho hledat, můžete si zde poznamenat údaje vašeho spotřebiče a telefonní číslo servisu.

E-Nr.	FD-Nr.

Servisní služba ☎

Technické údaje

Elektrické napájení	220 – 240 V, 50 Hz
Max. celkový příkon	1220 W
Mikrovlnný výkon	1000 W (IEC 60705)
Frekvence mikrovln	2450 MHz
Jištění	min. 10 A
Rozměry (V x Š x H)	
- Spotřebič	45,4 x 59,5 x 56,3 cm
- Varný prostor	24,2 x 43,0 x 34,5 cm
Certifikace VDE	ano
Znak CE	ano

Tento přístroj vyhovuje normě EN 55011, resp. CISPR 11. Jedná se o výrobek skupiny 2, třídy B.

Skupina 2 znamená, že mikrovlny se vytvářejí za účelem ohřevu potravin.
Třída B znamená, že spotřebič je určen pro použití v domácnosti.

Ekologická likvidace

Zlikvidujte obal ekologicky.



Tento spotřebič je opatřen označením v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (waste electrical and electronic equipment WEEE).
Tato směrnice vytváří celoevropsky platný rámec pro sběr a recyklaci vysloužilých spotřebičů.

Testovali jsme pro vás v našem kuchyňském studiu.

Zde naleznete výběr pokrmů a optimální nastavení pro tyto pokrmy. Předvedeme vám, který druh ohřevu, teplota nebo mikrovlnný výkon se pro váš pokrm nejlépe hodí. Poskytneme vám tipy k nádobí a přípravě.

Upozornění
Hodnoty v tabulce platí vždy pro vkládání do vychladlého a prázdného varného prostoru. Troubu předehřívejte pouze tehdy, když je to v tabulce uvedeno.
Před zapnutím trouby vyjměte z varného prostoru veškeré příslušenství, které nepotřebujete.

Časové údaje v tabulkách jsou orientační hodnoty.
Závisí na kvalitě a vlastnostech potravin.

Používejte dodané příslušenství.
Další příslušenství lze zakoupit jako speciální příslušenství ve specializovaném obchodě nebo u servisní služby.

Používejte vždy chňapku, když horké příslušenství nebo nádobí vyjímáte z varného prostoru.

Rozmrazování, ohřívání a vaření v mikrovlnné troubě

V následujících tabulkách naleznete mnoho možností a hodnot nastavení mikrovlnné trouby.

Časové údaje v tabulkách jsou orientační hodnoty.
Závisí na nádobí, kvalitě, teplotě a vlastnostech potravin.

V tabulkách jsou často uvedena časová rozmezí.
Nejdříve nastavte kratší dobu ohřevu a prodlužujte ji, pokud je to nutné.

Může se stát, že ohříváte jiné množství potravin, než je uvedeno v tabulce.
Pro tyto případy platí základní pravidlo:
Dvojnásobné množství – téměř dvojnásobný čas, poloviční množství – poloviční čas.

Potravy je třeba během ohřevu několikrát promíchat, resp. obrátit. Kontrolujte teplotu.

Rozmrazování

Dejte zmrazené potraviny v otevřené nádobě na otočný talíř.

Potraviny během rozmrazování 1 – 2 obraťte nebo zamíchejte. Velké kusy byste měli obrátit vícekrát obraťte.

Při rozmrazování masa, drůbeže a ryb se uvolňuje voda. Tu při obracení slijte a v žádném případě ji dále nepoužívejte a zabraňte jejímu styku s jinými potravinami.

Rozmrazené potraviny nechte ještě 10 – 30 minut odpočinout při pokojové teplotě, aby se v nich teplota vyrovnala. U drůbeže poté můžete vyjmout vnitřnosti.

	Množství	Mikrovlnný výkon ve wattech Doba ohřevu v minutách	Upozornění
Hovězí, vepřové, telecí maso vcelku (s kostí i bez kosti)	800 g 1 000 g 1 500 g	180 W, 15 min. + 90 W, 15 – 25 min. 180 W, 20 min. + 90 W, 20 – 20 min. 180 W, 25 min. + 90 W, 25 – 35 min.	Několikrát obraťte.
Kousky nebo plátky hovězího, vepřového telecího masa	200 g 500 g 800 g	180 W, 5 – 8 min. + 90 W, 5 – 10 min. 180 W, 8 – 11 min. + 90 W, 10 – 15 min. 180 W, 12 – 15 min. + 90 W, 15 – 20 min.	Při obracení od sebe kusy masa oddělte.
Mleté maso, míchané	200 g 500 g 800 g	180 W, 2 min. + 90 W, 5 – 10 min. 180 W, 6 min. + 90 W, 8 – 13 min. 180 W, 10 min. + 90 W, 15 – 20 min.	Zmrazujte co nejvíce naplocho. Během ozmrazování několikrát obraťte a rozmrazené maso oddělte.
Drůbež, resp. porce drůbeže	600 g 1 200 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10 – 15 min. 180 W, 15 min. + 90 W, 20 – 25 min.	Několikrát obraťte.
Ryba Filé, rybí kotlety, plátky	400 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10 – 15 min.	Rozmrazené kousky od sebe oddělte.
Ryba vcelku	300 g 600 g	180 W, 3 min. + 90 W, 10 – 15 min. 180 W, 8 min. + 90 W, 15 – 20 min.	Během ohřevu obraťte.
Zelenina, např. hrách	300 g	180 W, 10 – 15 min.	
Ovoce, např. maliny	300 g 500 g	180 W, 6 – 9 min. 180 W, 8 min. + 90 W, 5 – 10 min.	Během ohřevu opatrně zamíchejte a rozmrazené kousky od sebe oddělte.
Máslo	125 g 250 g	180 W, 1 min. + 90 W, 1 – 2 min. 180 W, 1 min. + 90 W, 2 – 4 min.	Obal zcela odstraňte
Chléb, vcelku	500 g 1 000 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5 – 10 min. 180 W, 12 min. + 90 W, 10 – 20 min.	Během ohřevu obraťte.
Suché sladké zákusky, např. třená buchta	500 g 750 g	90 W, 10 – 15 min. 180 W, 5 min. + 90 W, 10 – 15 min.	Kousky zákusku od sebe oddělte. Pouze pro zákusky bez polevy, šlehačky nebo krému.
Šťavnaté sladké zákusky, např. ovocný koláč. Tvarohový koláč	500 g 750 g	180 W, 5 min. + 90 W, 15 – 20 min. 180 W, 7 min. + 90 W, 15 – 20 min.	Pouze pro zákusky bez polevy, šlehačky nebo želatiny.

Rozmrazování, ohřívání nebo vaření hluboce zmrazených potravin

Postavte nádobí na dno varného prostoru.

Potraviny vždy přikrývejte. Pokud nemáte vhodnou pokličku pro nádobu, použijte talíř nebo speciální fólii do mikrovlnné trouby.

Vyjměte hotová jídla z obalu. V nádobí vhodném pro mikrovlnnou troubu se ohřejí rychleji a rovnoměrněji. Různé součásti pokrmů se mohou ohřívat různě rychle.

Ploché potraviny se ohřívají rychleji než vysoké. Rozprostřete proto potraviny v nádobě co nejvíce naplocho.

Potraviny byste měli během ohřevu 2 – 3-krát promíchat, resp. obrátit.

Nechte pokrmy po ohřátí ještě 2 – 5 minut odpočívat kvůli vyrovnání teploty.

Vlastní chuť potravin zůstává ve značné míře zachována. Proto byste měli šetřit solí a kořením.

	Množství	**Mikrovlnný výkon, watty Doba ohřevu v minutách**	**Upozornění**
Menu, jídlo na talíři, hotová jídla (2 – 3 složky)	300 – 400g	600 W, 8 – 13 min.	
Polévky	400 g	600 W, 8 – 12 min.	
Jídla z jednoho hrnce	500 g	600 W, 10 – 15 min.	
Maso s omáčkou, např. guláš	500 g	600 W, 10 – 15 min.	Při míchání kusy masa od sebe oddělte.
Ryby, např. kousky filé	400 g	600 W, 10 – 15 min.	Popř. přidejte vodu, citrónovou šťávu nebo víno.
Nákyp, např. lasagne cannelloni	450 g	600 W, 10 – 15 min.	
Přílohy, např. rýže, nudle	250 g 500 g	600 W, 3 – 7 min. 600 W, 8 – 12 min.	Přidejte trochu vody.
Zelenina, např. hrách, brokolice, mrkev	300 g 600 g	600 W, 7 – 11 min. 600 W, 14 – 17 min.	Do nádoby nalijte na dno vodu.
Špenát	450 g	600 W, 10 – 15 min.	Vařte bez vody.

Ohřívání pokrmů

Postavte nádobí na dno varného prostoru.

Potraviny vždy přikrývejte. Pokud nemáte vhodnou pokličku pro nádobu, použijte talíř nebo speciální fólii do mikrovlnné trouby.

Vyjměte hotová jídla z obalu.
V nádobí vhodném pro mikrovlnnou troubu se ohřejí rychleji a rovnoměrněji. Různé složky pokrmů se mohou ohřívat různě rychle.

⚠ Při ohřívání tekutin vždy vložte do nádoby kávovou lžičku, aby se zabránilo utajenému varu. Při utajeném varu se dosahuje teploty varu, aniž by vzniklo typické vření. Již při nepatrném otřesu nádoby může tekutina začít silně vřít nebo vystříknout. To může způsobit poranění a opaření.

Potravy je třeba během ohřevu několikrát promíchat, resp. obrátit. Kontrolujte teplotu.

Nechte pokrmy po ohřátí ještě 2 – 5 minut odpočívat kvůli vyrovnání teploty.

	Množství	**Výkon mikrovlnné trouby, watty Doba ohřevu v minutách**	**Upozornění**
Menu, jídlo na talíři, hotová jídla (2 – 3 složky)		600 W, 5 – 8 min.	
Nápoje	125 ml 200 ml 500 ml	1000 W, ½ 1 min. 1000 W, 1 – 2 min. 1000 W, 3 – 4 min.	Vložte do nádoby lžičku. Neohřívejte příliš alkoholické nápoje. Během ohřevu je kontrolujte.
Dětská výživa, např. lahvička s mlékem	50 ml 100 ml 200 ml	360 W, cca ½ min. 360 W, ½ 1 min. 360 W, 1 – 2 min.	Bez vršku lahvičky nebo bez víčka. Po ohřátí vždy dobře protřepte. Je bezpodmínečně nutné kontrolovat teplotu!
Polévka 1 šálek 2 šálky 4 šálky	175 g 175 g 175 g	600 W, 2 – 3 min. 600 W, 3 – 4 min. 600 W, 6 – 8 min.	

	Množství	Výkon mikrovlnné trouby, watty Doba ohřevu v minutách	Upozornění
Maso s omáčkou	500 g	600 W, 7 – 10 min	Oddělte od sebe plátky masa oddělte.
Jídla z jednoho hrnce	400 g 800 g	600 W, 5 – 7 min. 600 W, 7 – 8 min.	
Zelenina 1 porce 2 porce	150 g 300 g	600 W, 2 – 3 min. 600 W, 3 – 5 min.	

Vaření pokrmů

Ploché potraviny se ohřívají rychleji než vysoké.
Rozprostřete proto potraviny v nádobě co nejvíce naplocho.

Vařte potraviny v přikryté nádobě.
Během ohřevu byste je měli promíchat nebo obrátit.

Vlastní chuť potravin zůstává ve značné míře zachována.
Proto byste měli šetřit solí a kořením.

Nechte pokrmy po ohřátí ještě 2 – 5 minut odpočívat kvůli vyrovnání teploty.

	Množství	Výkon mikrovlnné trouby, watty Doba ohřevu v minutách	Upozornění
Celé kuře čerstvé, bez vnitřností	1 200 g	600 W, 22 – 25 min.	Po uplynutí poloviny doby ohřevu obraťte.
Rybí filé, čerstvé	400 g	600 W, 7 – 12 min.	
Zelenina, čerstvá	250 g 500 g	600 W, 5 – 10 min. 600 W, 10 – 15 min.	Zeleninu nakrájejte na stejně velké kousky. Na 100 g zeleniny přidejte 1 – 2 polévkové lžíce vody.
Přílohy, např. Brambory	250 g 500 g 750 g	600 W, 8 – 10 min. 600 W, 12 – 15 min. 600 W, 15 – 22 min.	Brambory nakrájejte na stejně velké kousky. Přidejte 1 – 2 pol. lžíce vody na 100 g, zamíchejte.
Rýže	125 g 250 g	600 W, 4 – 6 + 180 W 14 – 16 min. 600 W, 6 – 8 + 180 W 14 – 16 min	Přidejte dvojnásobné množství vody.

	Množství	Výkon mikrovlnné trouby, watty Doba ohřevu v minutách	Upozornění
Sladké pokrmy, např. pudink (instantní)	500 ml	600 W, 5 – 7 min.	Pudink během ohřevu 2 – 3 krát dobře promíchejte metličkou na sníh.
Ovoce, kompot	500 g	600 W, 9 – 12 min.	

Tipy pro mikrovlnnou troubu

Pro připravované množství potravin nenaleznete hodnoty nastavení.	Prodlužte nebo zkraťte doby ohřevu podle tohoto základního pravidla: Dvojnásobné množství = téměř dvojnásobná doba poloviční množství = poloviční doba
Pokrm je příliš vysušený.	Příště nastavte kratší dobu ohřevu nebo zvolte nižší výkon mikrovlnné trouby. Přikryjte pokrm a přidejte více vody.
Pokrm není po uplynutí doby ohřevu ještě rozmrazený, horký nebo uvařený.	Nastavte delší dobu ohřevu. Větší množství a vyšší potraviny potřebují delší dobu.
Po uplynutí doby ohřevu je pokrm na krajích přehřátý, uvnitř ale ještě není hotový.	Během doby ohřevu zamíchejte a příště zvolte nižší výkon a delší dobu ohřevu.
Po rozmrazení se drůbež nebo maso na povrchu vaří, ale uprostřed se ještě nerozmrazilo.	Zvolte příště nižší mikrovlnný výkon. Při větším množství rozmrazované potraviny několikrát obraťte.

Zkušební pokrmy podle EN 60705

Kvalitu a funkčnost mikrovlnných spotřebičů posuzují zkušební ústavy podle těchto pokrmů.

Vaření v mikrovlnné troubě

Pokrm	Mikrovlnný výkon, W Doba ohřevu v minutách	Upozornění
Vaječný koňak, 1000 g	600 W, 11 – 12 min. + 180 W, 10 – 15 min.	Pyrexová nádoba
Piškot, 475 g	600 W, 8 – 10 min.	Pyrex, Ø 22 cm
Sekaná, 900 g	600 W, 25 – 30 min.	Pyrex, hranatý tvar*, délka 28 cm

* Jako podstavec pod nádobí použijte rošt.

Rozmrazování pouze s mikrovlnným ohřevem

Pokrm	Mikrovlnný výkon, W Doba ohřevu v minutách	Upozornění
Maso, 500 g	Program 2, 500 g alebo 180 W, 7 min. + 90 W, 8 – 12 min.	Nádobu postavte na dno varného prostoru. Nádobu postavte na rošt.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.
Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazním dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.
Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.
Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:
- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firemní servis + prodej náhradních dílů:
BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5
telefon: +420 251 095 546
fax: +420 251 095 559

Firma	Ulice	Město	telefon	mail
A PROFI SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
ALPHA Obchod@Atelier s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz info@alphaobchod.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz info@biservis.cz
B. I. SERVIS	Bergmannova 112	356 04 Sokolov - Dolní Rychnov	608151231	info@klservis.eu
Bekl	Bílkova 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor- Měšice	800231231	tabor@bmkservis.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Elektoservis Komárek	Dolní novosadská 78/43	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@ekomarek.cz sklad@ekomarek.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz elektro@jankovsky.cz
ELEKTRO TREFILÍK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	trefilik@wo.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmotcb@seznam.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
Jan Škaloud	17. listopadu 360	530 02 Pardubice	602405453	jsk@jjbosch.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus.cz hulvova@elektroservis-majnus.cz vana@elektroservis-majnus.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670 602353998	janstovi@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotínova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz servis@elektroopravna.cz
Petr KUČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz
Servis Černý s.r.o.	Mírové náměstí 99	550 01 Bourmov	491522881	servis.cerny@tiscali.cz
Caffe Idea - Blažek	Cacovická 66a	618 00 Brno	541240656	info@caffeidea.cz

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-spotrebice.cz.

Návod na obsluhu

HMT 35M653

Q4ACZM0304

Aby varenie bolo rovnako príjemné ako stolovanie,

prečítajte si tento návod na obsluhu. Potom budete môcť využívať všetky technické prednosti mikrovlnnej rúry.

Dozviete sa aj dôležité informácie o bezpečnosti. Zoznámite sa s jednotlivými časťami svojho nového spotrebiča. A krok za krokom vám predvedieme, ako ho nastaviť. Je to veľmi jednoduché.

V tabuľkách nájdete veľa obvyklých pokrmov a hodnôt nastavenia. Všetko bolo testované v našom kuchynskom štúdiu.

A pokiaľ sa niekedy vyskytne porucha, nájdete tu informácie, ako môžete drobné poruchy sami odstrániť.

Podrobný prehľad obsahu vám pomôže sa rýchlo orientovať.

A teraz vám prajeme dobrú chuť.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 61 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-spotrebice.sk

Obsah

Bezpečnostné pokyny 5
Pred montážou 5
Pokyny pre vašu bezpečnosť 5
Pokyny k mikrovlnnej rúre 7
Príčiny poškodenia 10

Váš nový spotrebič 11
Ovládací panel 11
Tlačidlá a displej 12
Varný priestor 13
Príslušenstvo 13

Zapnutie a vypnutie spotrebiča 14

Pred prvým použitím 15
Nastavenie času 15
Čistenie príslušenstva 15

Mikrovlnná rúra 16
Informácie o riade 16
Mikrovlnný výkon 17
Nastavenie mikrovlnného výkonu 17

1, 2, 3 Kombinovabá prevádzka 19
Nastavenie prevádzky s viacerými stupňami 19
Nastavenie programu 20

Programová automatika 20
Pokyny k programovej automatike 22
Tabulka programov 24

Pamäť 25
Uloženie nastavenia do pamäte 25
Spustenie pamäte 26

Zmena základného nastavenia 27
Základné nastavenia 27

Obsah

Ošetrovanie a čistenie 28
Čistiace prostriedky 28

Čo urobiť pri poruche? 30
Výmena osvetlenia mikrovlnnej rúry 32

Servisná služba 33

Technické údaje 34

Ekologická likvidácia 35

Testovali sme pre vás v našom 35
Rozmrazovanie, ohrievanie a varenie v mikrovlnnej rúre 36
Tipy pre mikrovlnnú rúru 41

Skúšobné jedlo podľa EN 60705 42

⚠ Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu.
Len vtedy budete môcť svoj spotrebič bezpečne a správne obsluhovať.

Návod na obsluhu a montáž si odložte pre prípad budúceho použitia. Ak budete spotrebič predávať ďalšiemu vlastníkovi, návod priložte.

Pred montážou

Poškodenie pri preprave

Po vybalení spotrebič skontrolujte. Pokiaľ došlo k poškodeniu pri preprave, nesmiete spotrebič pripojiť.

Preprava spotrebiča

Spotrebič nenoste ani nedržte za rukoväť dvierok. Rukoväť nevydrží hmotnosť spotrebiča a môže sa ulomiť.

Elektrická prípojka

Pripájať spotrebič môže len odborník s príslušnou koncesiou. Pri poškodení v dôsledku nesprávneho pripojenia strácate nárok na záruku.

Inštalácia a pripojenie

Dodržte špeciálny montážny návod.

Pokyny pre vašu bezpečnosť

Tento spotrebič je určený len pre súkromné domáce použitie. Používajte spotrebič výhradne na prípravu potravín a nápojov.

Dospelí a deti nesmú spotrebič ovládať bez dozoru,

- pokiaľ k tomu nie sú telesne alebo duševne spôsobilý alebo
- pokiaľ im chýbajú vedomosti a skúsenosti potrebné k tomu, aby mohli spotrebič správne a bezpečne ovládať.

Nikdy nenechajte deti hrať sa so spotrebičom.

Horúci varný priestor

Nebezpečenstvo popálenia!
Nikdy sa nedotýkajte horúcich vnútorných plôch varného priestoru a ohrievacich telies. Dvierka varného priestoru otvárajte opatrne. Môže unikať horúca para. Zásadne zabráňte prístupu malých detí ku spotrebiču.

Nebezpečenstvo požiaru!
Neukladajte do varného priestoru horľavé predmety.

Dvierka varného priestoru nikdy neotvárajte. Pokiaľ sa vo vnútri vyskytne dym, vypnite spotrebič. Odpojte zástrčku, resp. vypnite istič v poistkovej skrini.

Nebezpečenstvo skratu!
Napájací kábel elektrických spotrebičov sa nikdy nesmie privrieť horúcimi dvierkami varného priestoru. Izolácia káblu sa môže roztaviť.

Nebezpečenstvo popálenia!
Nikdy neohrievajte potraviny s veľkým podielom vysoko percentných alkoholických nápojov. Alkoholické výpary sa môžu vo varnom priestore vznietiť. Použite len malé množstvo vysoko percentných alkoholických nápojov a dvierka varného priestoru otvárajte opatrne.

Horúce príslušenstvo

Nebezpečenstvo popálenia!
Horúce príslušenstvo nikdy nevyberajte zo spotrebiča bez chňapky.

Poškodenie dvierok varného priestoru alebo ich tesnenia

Nebezpečenstvo ťažkého poškodenia zdravia!
Nikdy nepoužívajte mikrovlnnú rúru, pokiaľ sú dvierka varného priestoru alebo tesnenie dvierok poškodené. Môže unikať mikrovlnná energia. Spotrebič použite znova až potom, keď je opravený.

Prehrdzavenie krytu spotrebiča

Nebezpečenstvo ťažkého poškodenia zdravia!
Pri nedostatočnom čistení môže povrch spotrebiča časom prehrdzavieť. Môže unikať mikrovlnná energia. Spotrebič pravidelne čistite.

Otvorenie krytu

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
Nikdy neskladajte kryt spotrebiča. Spotrebič pracuje s vysokým napätím.

Nebezpečenstvo ťažkého poškodenia zdravia!
Nikdy neskladajte kryt spotrebiča. Chráni pred unikaním mikrovlnnej energie.

Horúce alebo vlhké prostredie

Nebezpečenstvo skratu!
Nikdy spotrebič nevystavujte veľkému teplu alebo vlhkosti.

Neodborné opravy

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
Neodborné opravy sú nebezpečné. Vykonávať opravy a vymieňať poškodené napájacie káble môže len výrobcom vyškolený servisný technik.

Nikdy neotvárajte kryt spotrebiča. Spotrebič pracuje s vysokým napätím. Kryt chráni pred únikom mikrovlnnej energie.

Pokiaľ má spotrebič poruchu, vypnite istič v poistkovej skrini, prípadne odpojte zástrčku. Kontaktujte servisnú službu.

Pokyny k mikrovlnnej rúre

Príprava potravín

Nebezpečenstvo požiaru!
Používajte mikrovlnnú rúru len na prípravu jedla.
Iné spôsoby použitia môžu byť nebezpečné a môžu spôsobiť škody. Napr. ohrievanie oblečenia alebo vankúšov môže mať za následok ich vznietenie.

Riad

Nebezpečenstvo poranenia!
Riad z porcelánu a keramiky môže mať malé otvory v rukovätiach a pokrievkach. Za týmito otvormi je ukrytá dutinka. Vlhkosť, ktorá vnikla do dutinky, môže spôsobiť prasknutie tohto dielu.

Nepoužívajte riad, ktorý je pre mikrovlnnú rúru nevhodný.

Nebezpečenstvo popálenia!
Teplé potraviny môžu riad ohriať. Riad a príslušenstvo vždy vyberajte z rúry pomocou chňapky.

Výkon mikrovlnnej rúry a čas

Nebezpečenstvo požiaru!
Nikdy nenastavujte na mikrovlnnej rúre príliš vysoký výkon alebo príliš dlhý čas. Potraviny by sa mohli vznietiť a poškodiť rúru. Riaďte sa údajmi v tomto návode na obsluhu.

Obaly

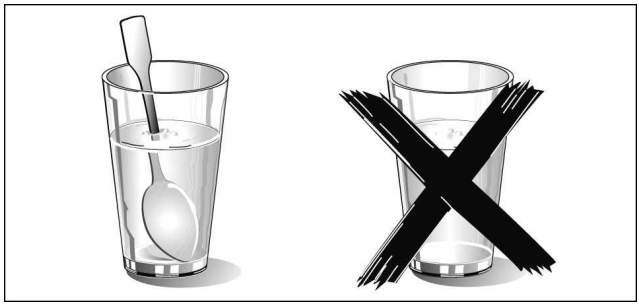
Nebezpečenstvo požiaru!
Nikdy potraviny neohrievajte v obaloch udržujúcich teplotu.

Nikdy bez dozoru neohrievajte potraviny v obaloch z plastu, papieru alebo iných horľavých materiálov.

Nebezpečenstvo popálenia!
U vákuovo balených potravín môže balenie prasknúť. Riaďte sa údajmi na obale. Pokrmy z rúry vyberajte vždy pomocou chňapky.

Nápoje

Nebezpečenstvo obarenia!
Pri ohrievaní tekutín môže dôjsť k utajenému varu. To znamená, že je dosiahnutá teplota varu, bez toho by vzniklo typické varenie. Už pri nepatrnom otrase nádoby môže horúca tekutina naraz začať prudko vrieť alebo vystrieknuť. Pri ohrievaní tekutín vždy do nádoby vkladajte lyžicu. Tak zabránite utajenému varu.



Nebezpečenstvo výbuchu!
Nikdy neohrievajte nápoje ani iné potraviny v pevne uzatvorených nádobách.

Nikdy príliš veľmi neohrievajte alkoholické nápoje.

Detská výživa

Nebezpečenstvo popálenia!
Detskú výživu nikdy neohrievajte v uzatvorených nádobách. Vždy zložte vrchnák alebo vrchnú časť fľaše. Po ohriati dobre zamiešajte alebo pretrepte. Iba tak sa teplo rozdelí rovnomerne. Skôr ako výživu podáte dieťaťu, skontrolujte teplotu.

Potraviny so šupkou alebo blanou

Nebezpečenstvo popálenia!
Nikdy nevarte vajce v škrupinke. Nikdy neohrievajte vajce uvarené na tvrdo. Mohlo by po ohreve v mikrovlnnej rúre prasknúť. To platí rovnako pre kôrovce a mäkkýše. Keď pripravujete volské oko, alebo vajce v skle, prepichnite najskôr žĺtok.

Pri potravinách s pevnou šupkou alebo blanou, napr. jabĺk, paradajok, zemiakov alebo párkov, môže šupka prasknúť. Pred ohrievaním šupku alebo blanu prepichnite.

Sušené potraviny

Nebezpečenstvo požiaru!
Mikrovlnnej rúre nikdy nesušte potraviny.

Potraviny s nízkym obsahom vody

Nebezpečenstvo požiaru!
Potraviny s nízkym obsahom vody, napr. chlieb, nikdy nerozmrazujte alebo neohrievajte na príliš vysoký výkon alebo po dlhú dobu.

Jedlý olej

Nebezpečenstvo požiaru!
V mikrovlnnej rúre nikdy nezohrievajte samotný jedlý olej.

Príčiny poškodenia

Voda v horúcom varnom priestore

Nikdy nelejte vodu do horúceho varného priestoru. Vznikla by tak vodná para. Pôsobením tepelnej výmeny by sa mohlo poškodiť keramické dno.

Chladnutie s otvorenými dvierkami rúry

Varný priestor nechávajte vychladnúť len uzatvorený. Dvierka spotrebiča nepridržiavajte. Aj keď sú dvierka len pootvorené, môže sa nábytok na kuchynskej linke časom poškodiť.

Silno znečistené tesnenie

Pokiaľ je tesnenie silno znečistené, dvierka spotrebiča sa pri prevádzke už nezatvárajú správne. Nábytok kuchynskej linky sa môže poškodiť. Tesnenie udržujte vždy čisté.

Prevádzka mikrovlnnej rúry bez potravín

Mikrovlnnú rúru zapínajte len vtedy, keď sú vo varnom priestore potraviny. Bez potravín by sa rúra mohla preťažiť. Výnimkou je krátky test vhodnosti riadu (viď. pokyny k riadu).

Dvierka spotrebiča ako sedátko alebo odkladacia plocha

Nikdy sa neopierajte o dvierka mikrovlnnej rúry, ani si na ne nesadajte. Na dvierka mikrovlnnej rúry neodkladajte žiadne nádoby ani príslušenstvo.

Vlhké potraviny

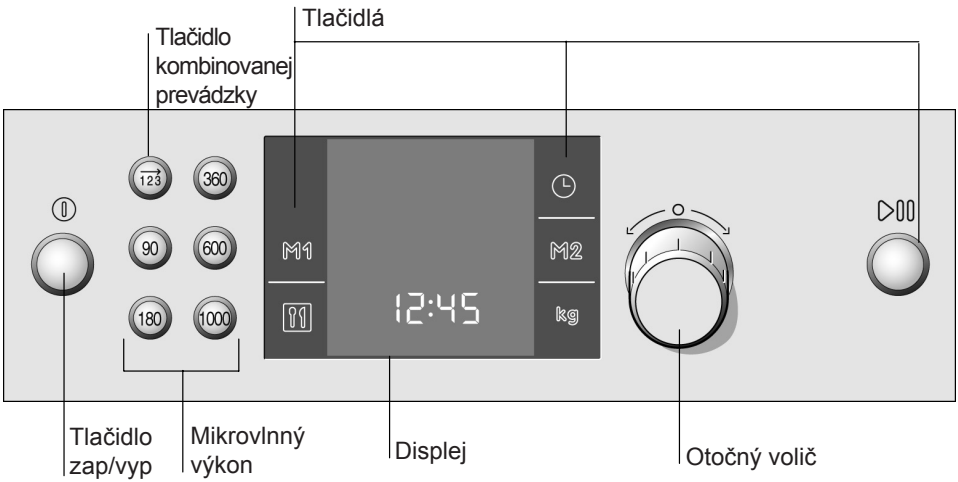
V zatvorenom varnom priestore neuchovávajte dlhší čas vlhké potraviny. Mohol by sa poškodiť smalt.

Váš nový spotrebič

V tejto časti sa môžete zoznámiť so svojím novým spotrebičom. Vysvetlíme vám funkcie ovládacieho panela a jednotlivých ovládacích prvkov. Zoznámime vás s informáciami o varnom priestore a príslušenstve.

Ovládací panel

V tejto časti uvádzame prehľadné zobrazenie ovládacieho panela.
V závislosti na type spotrebiča sú možné odchýlky.



Otočný ovládač

Otočný ovládač je zásuvný. Zasunutie a vysunutie vykonáte jeho stlačením.

Tlačidlá

Pod jednotlivými tlačidlami sú umiestnené senzory. Nemusíte tlačidlá stláčať silou. Iba sa dotknete príslušného symbolu.

Výnimka: Tlačidlo kombinovanej prevádzky a tlačidlá mikrovlnného výkonu sú obyčajné tlačidlá.

Tlačidlá a displej

Tlačidlami sa nastavujú rôzne dodatkové funkcie. Na displeji si môžete prečítať nastavené hodnoty.

Symbol	Funkcie tlačidiel
⏻	Zapnutie a vypnutie spotrebiča
90	Voľba mikrovlnného výkonu 90 wattov
180	Voľba mikrovlnného výkonu 180 wattov
360	Voľba mikrovlnného výkonu 360 wattov
600	Voľba mikrovlnného výkonu 600 wattov
1000	Voľba mikrovlnného výkonu 1000 wattov
123	Voľba kombinovanej prevádzky
🕒	Časové funkcie: čas tepelnej úpravy a čas 🕒
M1 / M2	Voľba pamäte
	Voľba programu
kg	Voľba hmotnosti
	Otvorenie dvierok rúry
▷II	krátke stlačenie = spustenie/zastavenie prevádzky dlhé stlačenie = prerušenie prevádzky

Upozornenie
To, ktorá časová funkcia na displeji má prednosť, poznáte podľa zátvoriek [ ] okolo príslušného symbolu.
Výnimka: pri čase svieti symbol 🕒 len vtedy, ak ju meníte.

Po spustení svieti vo varnom priestore žiarovka.

Varný priestor

Chladiaci ventilátor

Spotrebič je vybavený chladiacim ventilátorom. Ventilátor môže dobiehať, aj keď je rúra vypnutá.

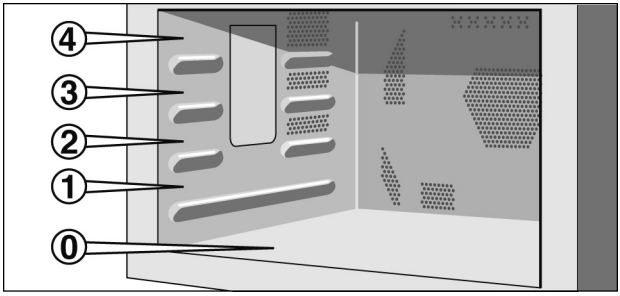
Upozornenie
Pri mikrovlnnej prevádzke zostáva varný priestor chladný. Aj tak sa chladiaci ventilátor zapne. Môže dobiehať, aj keď je mikrovlnná prevádzka už ukončená.

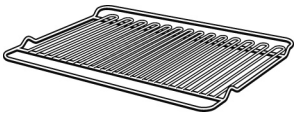
Na výplni dvierok, vnútorných stenách a na dne vnútorného priestoru môže kondenzovať voda. To je normálne. Funkciu mikrovlnnej rúry to nijako neovplyvňuje. Po varení skondenzovanú vodu utrite.

Príslušenstvo

Príslušenstvo môžete zasunúť do mikrovlnnej rúry v 4 rôznych úrovniach.

Nádoby môžete postaviť aj na dno mikrovlnnej rúry (úroveň 0).





Rošt
Na nádoby, koláčové formy, grilovanie a zamrazené jedlo. Rošt môžete z dvoch tretín vysunúť, bez toho aby sa prevrátil. Tak môžete jedlo ľahko vybrať.

Zvláštne príslušenstvo

Ďalšie príslušenstvo si môžete zakúpiť v zákazníckom servise alebo v špecializovanom obchode.



Sklenený pekáč HMZ21GB
Hodí sa na dusenie a zapekanie jedla v mikrovlnnej rúre. Obzvlášť vhodný je pre programovú automatiku.

Zapnutie a vypnutie spotrebiča

Mikrovlnná rúra sa zapína a vypína tlačidlom ⏻.

Zapnutie

Stlačte tlačidlo ⏻.
Zvoľte požadovaný prevádzkový režim.

- Tlačidlom 90, 180, 360, 600 alebo 1000 W sa nastavuje mikrovlnný výkon.
- Tlačidlo $\overrightarrow{123}$ = prevádzka s viacerými stupňami
- Tlačidlá ⚖ a kg = programová automatika
- Tlačidlo M1 alebo M2 = program z pamäte

Ako sa tieto nastavenia vykonávajú, sa dočítate v jednotlivých kapitolách.

Vypnutie

Stisnite tlačidlo ⏻.
Spotrebič sa vypne, a na displeji sa zobrazí čas.

Pred prvým použitím

Tu sa dozviete, čo je potrebné vykonať skôr, ako budete vo svojej mikrovlnnej rúre prvýkrát pripravovať pokrmy. Najskôr si prečítajte kapitolu Bezpečnostné pokyny.

Nastavenie času

Po pripojení sa na displeji rozsvieti symbol [◷] a štyri nuly. Nastavte čas.

1. Aktuálny čas nastavte otočným ovládačom.
2. Stlačte tlačidlo ◷.
   Aktuálny čas je nastavený.

Skrytie aktuálneho času

Aktuálny čas môžete skryť. Bude viditeľný len vtedy, keď bude rúra v prevádzke. Informácie o tomto nastavení nájdete v kapitole Zmena základného nastavenia.

Upozornenie
Kvôli zníženiu spotreby vášho spotrebiča v pohotovostnom režime môžete zobrazenie aktuálneho času skryť. Informácie o tom nájdete v kapitole Zmena základného nastavenia.

Čistenie príslušenstva

Skôr ako príslušenstvo prvýkrát použijete, dôkladne ho vyčistite horúcim čistiacim roztokom a mäkkou handričkou

Mikrovlnná rúra

Mikrovlny sa v potravinách premenia na teplo.
Na nasledujúcich stránkach obdržíte informácie týkajúce sa vhodných nádob. Ďalej sa dozviete, ako nastaviť Vašu mikrovlnnú rúru.

Upozornenie
V kapitole Testovali sme pre vás v našom kuchynskom štúdiu nájdete príklady rozmrazovania, ohrievania a varenia v mikrovlnnej rúre.

Informácie o riade

Vhodný riad

Vhodný je riad odolný proti vysokým teplotám zo skla, sklokeramiky, porcelánu, keramiky alebo tepelne odolného plastu. Tieto materiály prepustia mikrovlny.

Môžete tiež použiť servírovací riad. Tak si ušetríte čas premiestňovaním pokrmov. Používajte riad so zlatým a striebornou dekoráciou iba vtedy, keď výrobca zaručuje, že je vhodný do mikrovlnnej rúry.

Nevhodný riad

Nevhodný je kovový riad. Kov neprepustí mikrovlny. Potraviny zostanú v uzatvorených kovových nádobách studené.

Pozor! Kov, napr. lyžička v pohári, musí byť vzdialená minimálne 2 cm od steny varného priestoru a vnútornej strany dvierok. Iskry by mohli zničiť vnútornú sklenenú výplň dvierok.

Test vhodnosti riadu

Nikdy nezapínajte mikrovlnnú rúru bez potravín. Jedinou výnimkou je nasledujúci test vhodnosti riadu.

Pokiaľ si nie ste isti, či je váš riad vhodný do mikrovlnnej rúry, vykonajte tento test: Postavte prázdny riad na ½ až 1 minútu pri maximálnom výkone do rúry. V priebehu testu kontrolujte teplotu. Riad by mal byť chladný alebo len vlažný na dotyk. Pokiaľ je horúci alebo dochádza k iskreniu, riad je nevhodný.

Mikrovlnný výkon

Tlačidlami nastavte požadovaný mikrovlnný výkon.

90 W	pre rozmrazovanie chúlostivých potravín
180 W	pre rozmrazovanie a ďalšie varenie
360 W	pre varenie mäsa a ohriatie chúlostivých potravín
600 W	pre ohriatie a varenie potravín
1000 W	pre ohrievanie tekutín

Keď stlačíte tlačidlo, zobrazí sa zvolený výkon.

Upozornenie
Mikrovlnný výkon 1000 W môžete nastaviť maximálne na 30 minút. U ostatných hodnôt výkonu je možná doba ohrevu až 1 hodina a 30 minút.

Nastavenie mikrovlnného výkonu

Príklad: Mikrovlnný výkon 360 W, doba ohrevu 17 minút.

1. Stlačte tlačidlo ⏻.
   Rúra je pripravená do prevádzky.
2. Stlačte tlačidlo pre požadovaný mikrovlnný výkon.
   Na displeji sa rozsvieti výkon a zobrazí sa navrhovaná doba ohrevu.
3. Otočným ovládačom nastavte dobu ohrevu.

4. Stlačte tlačidlo ▷II.
Rúra sa zapne. Doba ohrevu sa viditeľne skracuje.

Doba ohrevu skončila

Zaznie signál. Mikrovlnný ohrev je ukončený. Tlačidlom ◷ môžete signál predčasne ukončiť. Tlačidlom ⏻ rúru vypnete.

Otvorenie dvierok počas ohrevu

Ohrev sa zastaví. Po zatvorení dvierok krátko stlačte tlačidlo ▷II. Ohrev pokračuje ďalej.

Zmena doby ohrevu

Je možná kedykoľvek. Otočným ovládačom zmeníte dobu ohrevu.

Zmena mikrovlnného výkonu

Stlačte tlačidlo na iný požadovaný mikrovlnný výkon. Otočným ovládačom nastavte dobu ohrevu a rúru opäť spusťte.

Prerušenie ohrevu

Stlačte tlačidlo ▷II a tlačidlom ⏻ rúru vypnite.

Upozornenie
Ak rúru zapnete tlačidlom ⏻, na displeji sa vždy zobrazí ako návrh najvyšší mikrovlnný výkon.

Ak dvierka rúry otvoríte počas ohrevu, môže ventilátor ďalej bežať.

1, 2, 3 Kombinovabá prevádzka

Pri prevádzke s viacerými stupňami môžete nastaviť až tri rôzne stupne mikrovlnného výkonu a doby ohrevu po sebe a potom rúru spustiť.

Riad

Použite vždy riad vhodný do mikrovlnnej rúry a odolný proti vysokým teplotám.

Nastavenie prevádzky s viacerými stupňami

1. Stlačte tlačidlo ⏻.
   Rúra je pripravená na prevádzku.
2. Stlačte tlačidlo $\overrightarrow{123}$.
   Na displeji sa zobrazí symbol $\overrightarrow{1}$, ktorý znamená prvý stupeň v poradí.
3. Nastavte prvú hodnotu mikrovlnného výkonu a dobu ohrevu.
4. Stlačte tlačidlo $\overrightarrow{123}$.
   Zobrazí sa symbol $\overrightarrow{2}$ pre druhý stupeň v poradí.
5. Nastavte druhú hodnotu mikrovlnného výkonu a dobu ohrevu.
6. Stlačte tlačidlo $\overrightarrow{123}$.
   Zobrazí sa symbol $\overrightarrow{3}$ pre tretí stupeň v poradí.
7. Nastavte tretiu hodnotu mikrovlnného výkonu a dobu ohrevu.
8. Stlačte tlačidlo ▷II.
   Rúra sa zapne. Na displeji sa zobrazí celková doba ohrevu a symbol $\overrightarrow{1}$ pre prvý stupeň v poradí.

Doba ohrevu skončila

Zaznie signál. Prevádzka s viacerými stupňami je ukončená. Signalizačný tón môžete predčasne ukončiť tlačidlom ◷.

Zmena nastavenia

Zmena je možná len pred stlačením tlačidla Štart. Tlačidlo $\overrightarrow{123}$ stlačte opakovane, pokiaľ sa nezobrazí číslo na prevádzku s viacerými stupňami. Zmeňte nastavenia.

Otvorenie dvierok počas ohrevu

Ohrev sa zastaví. Po zatvorení dvierok stlačte tlačidlo ▷II. Ohrev bude pokračovať ďalej.

Zastavenie ohrevu

Krátko stlačte tlačidlo ▷II. Ohrev sa pozastaví. Znovu stlačte tlačidlo ▷II, ohrev pokračuje ďalej.

Prerušenie ohrevu

Tlačidlo ▷II podržte cca 4 sekundy stlačte a tlačidlom ⏻ rúru vypnite.

Programová automatika

Pomocou programovej automatiky môžete pokrmy pripravovať celkom ľahko. Zvoľte program a zadajte hmotnosť svojho pokrmu. Optimálne nastavenia vykoná programová automatika. Môže vyberať zo 7 programov.

Nastavenie programu

Keď ste zvolili program, nastavte ho nasledovne.

Príklad na obrázku: Program 2 pri hmotnosti 1 kilogram.

1. Stlačte tlačidlo ⏻.
   Rúra je pripravená na prevádzku.
2. Stlačte tlačidlo [11].
   Na displeji sa zobrazí číslo prvého programu.



3. Otočným ovládačom zvoľte číslo programu.



4. Stlačte tlačidlo kg.
Na displeji sa zobrazí návrh hmotnosti 0,50 kilogramu.



5. Otočným ovládačom nastavte hmotnosť.



6. Stlačte tlačidlo ▷II.
   Program sa spustí. Doba ohrevu [⏲] sa viditeľne skracuje na displeji.

Program je ukončený

Zaznie signál. Program je ukončený, rúra nepokračuje v ohreve. Tlačidlom ⏻ rúru vypnite alebo znovu nastavte.

Prerušenie programu

Stlačte tlačidlo ⏻. Rúra sa vypne.

Zmena programu

Po spustení už číslo programu a hmotnosť nie je možné zmeniť.

Zmena doby ohrevu

Pri programovej automatike nie je možné dobu ohrevu zmeniť.

Pokyny k programovej automatike

Vyberte hotové jedlo z obalu a prevážte ho. Pokiaľ nemôžete zadať presnú hmotnosť, zaokrúhlite ju nahor alebo nadol.

Pre ohrev podľa programov používajte vždy riad vhodný pre mikrovlnnú rúru, napr. zo skla, keramiky alebo sklenenú panvicu. Riaďte sa pri tom informáciami o príslušenstve v tabuľke programov.

Vložte potraviny do vychladenej rúry.

Tabuľku s vhodnými potravinami, príslušenstvom, hmotnostným rozsahom a potrebným príslušenstvom nájdete v kapitole nadväzujúcej na návod.

Nastavenie hmotnosti mimo hmotnostného rozsahu nie je možné.

Pri množstve pokrmov budete počuť po určitej dobe signál. Pokrmy obráťte alebo zamiešajte.

Rozmrazovanie

Potraviny zamrazujte a ukladajte pokiaľ možno naplocho a po jednotlivých porciách pri -18 °C.

Zmrazené potraviny ukladajte na plochý riad, napr. na sklenený alebo porcelánový tanier.

Po rozmrazení potraviny ešte nechajte 10 až 90 minút odstáť, aby sa v nich vyrovnala teplota.

Pri rozmrazovaní mäsa, hydiny a rýb sa uvoľňuje voda. Tú pri obracaní zlejte a v žiadnom prípade ju ďalej nepoužívajte a zabráňte jej styku s inými potravinami.

Chlieb rozmrazujte iba potrebné množstvo. Chlieb rýchlo stvrdne.

Už rozmrazené mleté mäso po obrátení vyberte.

Celú hydinu ukladajte na riad prsiami, porcie hydiny kožou.

Zemiaky

Zemiaky rozkrájajte na rovnako veľké kúsky. Na 100 g zemiakov pridajte polievkovú lyžicu vody a trochu soli.

Ryža

Do nádoby vložte premytú a odkvapkanú ryžu a pridajte dvakrát až dvaapolkrát toľko tekutiny.

Nepoužívajte ryžu vo varných vreckách.

Zelenina

Čerstvá zelenina: nakrájajte zeleninu na rovnaké kúsky. Na 100 g pridajte 2 polievkové lyžice vody.

Mrazená zelenina: je vhodná len sparená, nie prevarená. Mrazená zelenina so smotanovou omáčkou je nevhodná. Na 100 g zeleniny pridajte 1 až 2 polievkové lyžice vody. K špenátu a čerstvej kapuste vodu nepridávajte.

Mäso

Ku čerstvému rybiemu filé pridajte 1 až 3 polievkové lyžice vody alebo citrónovej šťavy.

Doby odstátia

Niektoré pokrmy potrebujú po skončení programu ešte určitú dobu odpočívať vo varnom priestore.

Jedlo	**Odstátie**
Zelenina	cca 5 minút
Zemiaky	cca 5 minút Najskôr zlejte uvoľnenú vodu.
Ryža	5 až 10 minút
Sekaná	10 minut

Tabulka programov

Číslo programu		Vhodné potraviny	Rozmedzie hmotnosti v kg	Nádoby / príslušenstvo
	Rozmrazovanie			
1	Celý chlieb*	pšeničný, viaczrnný alebo celozrnný chlieb	0,20 - 1,50	plytká odkrytá nádoba
2	Sekaná*	sekaná z hovädzieho, jahňacieho alebo bračového mäsa	0,20 - 1,00	plytká odkrytá nádoba
3	Časti hydiny*	kuracie stehna, polky kuraťa	0,20 - 1,20	plytká odkrytá nádoba
4	Rybie filé*	filé zo šťuky, tresky, ostrieža, lososa alebo zubáča	0,20 - 1,00	plytká odkrytá nádoba
* Po zaznení akustického signálu jedlo obráťte.				
	Varenie			
5	Zelenina, čerstvá*	karfiol, brokolica, mrkva, kaleráb, pór, paprika	0,20 - 1,00	zakrytá nádoba
6	Zelenina, zamrazená*	karfiol, brokolica, mrkva, kaleráb, červená kapusta, špenát	0,20 - 1,00	zakrytá nádoba
7	Varené zemiaky*	varný typ A, B alebo C	0,20 - 1,00	zakrytá nádoba
8	Ryža, dlhozrnná ryža*		0,10 - 0,50	vysoká zakrytá nádoba
9	Dusené čerstvé rybie filé*	filé zo šťuky, tresky, ostrieža, lososa alebo zubáča	0,20 - 1,00	zakrytá nádoba
* Po zaznení akustického signálu jedlo zamiešajte alebo obráťte.				

Pamäť

Do pamäti si môžete uložiť nastavenia pre svoje obľúbené jedlo a kedykoľvek ho z pamäti vyvolať. V pamäti máte k dispozícii dve umiestnenia „M1“ a „M2“.

Používať pamäť má zmysel vtedy, keď určitý pokrm pripravujete veľmi často.

Uloženie nastavenia do pamäte

1. Stlačte tlačidlo ⏻.
   Rúra je pripravená na prevádzku.
2. Stlačte tlačidlo pre požadovaný mikrovlnný výkon.
   Na displeji sa zobrazí výkon a navrhovaná doba ohrevu.
3. Otočným ovládačom nastavte dobu ohrevu.
4. Podržte tlačidlo M1 alebo M2 cca 4 sekundy stlačené, pokiaľ nezaznie signál.

Nastavenie je uložené a môžete ho kedykoľvek spustiť.

Uloženie iného nastavenia

Vykonajte nové nastavenie a uložte ho. Pôvodné nastavenie sa prepíše.

Spustenie pamäte

Uložené nastavenie pre váš pokrm môžete kedykoľvek spustiť.

1. Stlačte tlačidlo ⏻.
   Rúra je pripravená na prevádzku.
2. Stlačte tlačidlo M1 alebo M2.
   Uložené nastavenia sa zobrazia.
3. Stlačte tlačidlo ▷II.
   Pamäť sa spustí. Doba ohrevu na displeji viditeľne klesá.

Upozornenie
Po spustení už nie je možné meniť obsah pamäte.

Nastavené programy zostanú uložené aj po výpadku prúdu.

Doba ohrevu skončila

Zaznie signál. Pamäť je ukončená.
Tlačidlom ⏻ rúru vypnite alebo znovu nastavte.
Signalizačný tón môžte predčasne ukončiť tlačidlom ◷.

Zastavenie

Stlačte tlačidlo ▷II alebo otvorte dvierka rúry. Ohrev sa zastaví. Po zatvorení stlačte tlačidlo ▷II. Ohrev pokračuje ďalej.

Zmena základného nastavenia

Váš spotrebič má rôzne základné nastavenia, ktoré môžete kedykoľvek zmeniť.

Základné nastavenia

V tabuľke nájdete všetky základné nastavenia a možnosti ich zmien.

	Základné nastavenia	Možnosti	Vysvetlenie
c 1	Zobrazenie hodín 1 = zap	Zobrazenie hodín 2 = vyp	Zobrazenie aktuálneho času
c 1	Signalizačný tón doby ohrevu 2 = stredné = 2 minúty	1 = krátky = 10 sekúnd 3 = dlhý = 5 minút	Signál po uplynutí doby ohrevu
c 3	Tón tlačidla: 1 = zap	Tón tlačidla: 2 = vyp	Tón potvrdzujúci stlačením tlačidla
c 4	Čakacia doba 2 = stredná = 5 sekúnd	1 = krátka = 2 sekundy 3 = dlhá = 10 sekúnd	Čakacia doba medzi jednotlivými krokmi, na vykonanie nastavenia

Podmienka: rúra je vypnutá.

1. Podržte tlačidlo ◷ niekoľko sekúnd stlačené.
   Na displeji sa zobrazí číslo prvej položky základného nastavenia.
2. Otočným ovládačom zmeňte základné nastavenie.
3. Potvrďte tlačidlom ◷.
   Na displeji sa zobrazí ďalšie základné nastavenie.
   Tlačidlom ◷ môžte prechádzať všetkými základnými nastaveniami a otočným ovládačom ich môžete meniť.
4. Na záver stlačte na niekoľko sekúnd tlačidlo ◷.

Všetky nastavenia sa uložia.

Svoje nastavenia môžete kedykoľvek znovu zmeniť.

Ošetrovanie a čistenie

Pri starostlivom ošetrovaní a čistení si mikrovlnná rúra po dlhú dobu zachová estetický a neporušený vzhľad. V tejto časti vám objasníme, ako máte spotrebič správne ošetrovať a čistiť.

⚠ Nebezpečenstvo skratu!
Nepoužívajte vysokotlakový čistič alebo parný čistič.

⚠ Nebezpečenstvo popálenia!
Čistenie nevykonávajte ihneď po vypnutí.
Nechajte rúru vychladnúť.

Upozornenie
Malé odchýlky zafarbenia na prednej strane spotrebiča sú spôsobené odlišnosťami materiálov, ako je sklo, plast alebo kov.

Tiene na výplni dvierok, ktoré vypadajú ako šmuhy, sú svetelné odrazy žiarovky vo vnútri rúry.

Nepríjemné pachy, ako napr. po príprave rýb, môžete ľahko odstrániť. Nakvapkajte trochu citrónovej šťavy do šálky s vodou. Do šálky vložte lyžicu, aby sa zabránilo utajenému varu. Ohrievajte vodu počas 1 až 2 minút na maximálny mikrovlnný výkon.

Čistiace prostriedky

Aby rôzne plochy neboli poškodené nesprávnymi čistiacimi prostriedkami, riaďte sa údajmi v tabuľke.
Nepoužívajte

- agresívne alebo leptavé čistiace prostriedky,
- škrabky na kov alebo na sklo pri čistení sklenenej výplne dvierok,
- škrabky na kov alebo na sklo pri čistení tesnenia dvierok.

■ tvrdé prostriedky na drhnutie a čistiace hubky.

Nové utierky pred použitím dôkladne vyperte.

Pre ľahšie čistenie

Môžete zapnúť osvetlenie mikrovlnnej rúry otvorením dvierok spotrebiča.

Časti spotrebiča	**Čistiace prostriedky**
Predná strana spotrebiča	Horúci čistiaci roztok: Vyčistite hubkou a osušte mäkkou handričkou. Pri čistení nepoužívajte škrabky na kov alebo na sklo.
Nerez	Horúci čistiaci roztok: Očistite hubkou a osušte mäkkou handričkou. Vodný kameň, mastnotu, škvrny od škrobu a bielkovín vždy ihneď odstráňte. Pod škvrnami sa môže vytvárať korózia. V servise alebo v špecializovanom obchode si môžte kúpiť špeciálne čističe nerezu.
Varný priestor	Horúci čistiaci roztok alebo roztok octu: Vyčistite hubkou a osušte mäkkou handričkou. Pri silnom znečistení: Čistič na rúry, používajte len vo vychladnutom varnom priestore.
Varný priestor z nerezu	Nepoužívajte sprej na rúru a ani žiadne iné agresívne čističe na rúry alebo leptavé čistiace prostriedky. Rovnako sú nevhodné drôtenky, hrubé hubky a čističe hrncov. Tieto prostriedky poškriabu povrch. Vnútorné plochy nechajte dôkladne vysušiť.
Sklenený kryt osvetlenia mikrovlnnej rúry	Horúci čistiaci roztok: Vyčistite utierkou.
Výplň dvierok	Čistič skla: Očistite hubkou. Pri čistení nepoužívajte škrabky na kov nebo na sklo.
Tesnenie dvierok neskladajte.	Horúci čistiaci roztok: Očistite hubkou, nedrhnite. Pri čistení nepoužívajte škrabky na kov alebo na sklo.
Príslušenstvo	Horúci čistiaci roztok: Namočte a očistite utierkou na mytie riadu alebo kefkou.

Čo urobiť pri poruche?

Pokiaľ sa vyskytne porucha, býva jej príčinou často nejaká maličkosť. Skôr ako budete kontaktovať našu servisnú službu, riaďte sa nasledujúcimi pokynmi:

Keď sa niektorý pokrm nevydarí dobre, prečítajte si kapitolu Testovali sme pre vás v našom kuchynskom štúdiu. Tam nájdete veľa typov a upozornení k vareniu.

Porucha	Možná príčina	Riešenie/pokyny
Spotrebič nefunguje.	Zástrčka nie je pripojená.	Pripojte zástrčku.
	Výpadok prúdu.	Skontrolujte, či funguje kuchynská lampa.
	Vypálená poistka.	Pozrite sa do poistkovej skrine, či je poistka pre spotrebič v poriadku.
	Nesprávna obsluha.	Vypnite istič v poistkové skrinke. Po cca 10 sekundách ho opäť zapnite.
Spotrebič nie je v prevádzke. Na displeji je zobrazená doba ohrevu.	Po nastavení nebolo stlačené tlačidlo ▷II.	Stlačte tlačidlo ▷II alebo vypnite spotrebič.
Mikrovlnná rúra sa nezapne.	Dvierka nie sú dobre zatvorené.	Skontrolujte, či vo dvierkach nezavadzia cudzie teleso.
	Nebolo stlačené tlačidlo ▷II.	Stlačte tlačidlo ▷II.
Potraviny sa ohrievajú pomalšie ako do teraz.	Bol nastavený príliš nízky mikrovlnný výkon.	Zvoľte vyšší mikrovlnný výkon.
	Do spotrebiča bolo vložené väčšie množstvo ako obvykle.	Dvojnásobné množstvo – takmer dvojnásobná doba.

Porucha	Možná príčina	Riešenie/pokyny
Zaznie signál. Na displeji bliká dvojbodka.	Spotrebič je v režime demo.	**1.** Stlačte tlačidlo $\overrightarrow{123}$. **2.** Držte tlačidlo kg stlačené 3 sekundy. Režim demo je deaktivovaný.
Rúra sa krátko po spustení vypne. Na displeji sa zobrazí chybové hlásenie „H95“.	Dvierka neboli správne zatvorené.	Dvierka znovu otvorte a správne zatvorte, ak to nepomôže, kontaktujte servisnú službu.
Na displeji sa zobrazí chybové hlásenie „Er1“.	Snímač teploty je pokazený.	Kontaktujte servisnú službu.
Na displeji sa zobrazí chybové hlásenie „Er11“. Tlačidlo zasekáva.	Tlačidlá sú znečistené alebo zasekáva mechanika.	Stlačte niekoľkokrát všetky tlačidlá. Vyčistite tlačidlá suchou utierkou. Otvorte a zatvorte dvierka rúry. Pokiaľ to nepomôže, kontaktujte servisnú službu.
Na displeji sa zobrazí chybové hlásenie „Er4“.	Došlo k extrémnemu prehriatiu (popr. oheň vo vnútornom priestore). Príliš vysoký mikrovlnný výkon.	Neotvárajte dvierka, odpojte zástrčku alebo vypnite istič v poistkové skrini, nechajte rúru vychladnúť.
Na displeji sa zobrazí chybové hlásanie „Er18“.	Technická chyba.	Kontaktujte servisnú službu.

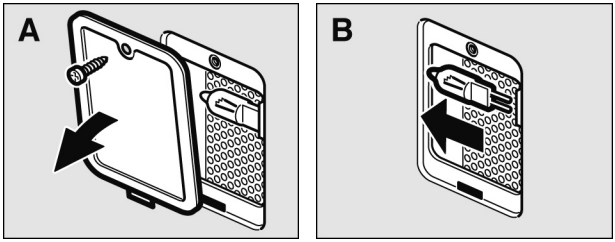
⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
Neodborné opravy sú nebezpečné. Opravy môže vykonávať len servisný technik vyškolený výrobcom.

Výmena osvetlenia mikrovlnnej rúry

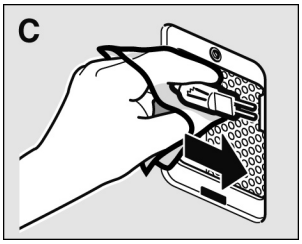
Osvetlenie mikrovlnnej rúry môžete vymeniť. Žiaruvzdorné halogénové žiarovky (25 W, 240 V) obdržíte v zákazníckom servise alebo v špecializovanom obchode.

Halogénovú žiarovku vyberte z obalu vždy pomocou suchej utierky. Tým predĺžite jej životnosť.

1. Vypnite poistku v poistkovej skrini alebo vytiahnite sieťovú zástrčku.
2. Otvorte dvierka spotrebiča. Uvoľnite obidve skrutky na pravej a ľavej strane mikrovlnnej rúry.
3. Do studenej mikrovlnnej rúry vložte utierku, aby ste zabránili poškodeniu. Spotrebič opatrne vysuňte.
4. Uvoľnite skrutku na kryte osvetlenia na ľavej bočnej strane spotrebiča a vyberte kryt (obrázok A). Vytiahnite halogénovú žiarovku (obrázok B).



5. Nasaďte novú halogénovú žiarovku (obrázok C).



6. Priskrutkujte kryt osvetlenia. Pri opätovnom zasúvaní spotrebiča na miesto postupujte v opačnom poradí.
7. Vyberte utierku. Zapnite poistku v poistkovej skrini alebo zasuňte sieťovú zástrčku.

Výmena skleneného krytu

Poškodený sklenený kryt musíte vymeniť. Vhodný sklenený kryt obdržíte v zákazníckom servise. Uveďte prosím číslo E a číslo FD Vášho spotrebiča.

Servisná služba

Pokiaľ je potrebné váš spotrebič opraviť, je vám k dispozícii naša servisná služba. Telefónne číslo a adresu najbližšieho servisu nájdete v telefónnom zozname. Taktiež pracovníci uvedených centier služieb zákazníkom vám radi uvedú adresu servisu vo vašom okolí.

Číslo výrobku a výrobné číslo

Ak kontaktujete náš servis, uveďte číslo výrobku a výrobné číslo vášho spotrebiča. Typový štítok s týmito číslami nájdete po otvorení dvierok spotrebiča po pravej strane. Aby ste v prípade poruchy nemuseli dlho hľadať, môžete si tu zapísať údaje vášho spotrebiča a telefónne číslo servisu.

E-Nr.	FD-Nr.

Servisná služba ☎

Technické údaje

Elektrické napájanie	220 – 240 V, 50 Hz
Max. celkový príkon	1220 W
Mikrovlnný výkon	1000 W (IEC 60705)
Frekvencia mikrovĺn	2450 MHz
Istenie	min. 10 A
Rozmery (V x Š x H) - Spotrebič - Varný priestor	 45,4 x 59,5 x 56,3 cm 24,2 x 43,0 x 34,5 cm
Certifikácia VDE	áno
Znak CE	áno

Tento spotrebič vyhovuje norme EN 55011, resp. CISPR 11. Ide o výrobok skupiny 2, triedy B.

Skupina 2 znamená, že mikrovlny sa vytvárajú za účelom ohrevu potravín. Trieda B znamená, že spotrebič je určený pre použitie v domácnosti.

Ekologická likvidácia

Obal zlikvidujte ekologicky.



Tento spotrebič je vybavený označením v súlade s európskou smernicou 2002/96/ES o doslúžilých elektrických a elektronických zariadení (waste electrical and electronic equipment WEEE). Tato smernica vytvára celoeurópsky platný rámec pre zber a recykláciu doslúžilých spotrebičov.

Testovali sme pre vás v našom kuchynskom štúdiu

Tu nájdete výber pokrmov a optimálne nastavenie pre tieto pokrmy. Predvedieme vám, ktorý druh ohrevu, teplota alebo mikrovlnný výkon sa pre váš pokrm najlepšie hodí. Poskytneme vám tipy k riadu a príprave.

Upozornenie
Hodnoty v tabuľke platia vždy pri vkladaní do vychladnutého a prázdneho varného priestoru. Rúru predhrievajte len vtedy, keď je to uvedené v tabuľke. Pred zapnutím rúry vyberte z varného priestoru všetko príslušenstvo, ktoré nepotrebujete.

Časové údaje v tabuľkách sú orientačné hodnoty. Závisia na kvalite a vlastnostiach potravín.

Používajte dodané príslušenstvo. Ďalšie príslušenstvo si môžete zakúpiť ako špeciálne príslušenstvo v špecializovanom obchode alebo u servisnej služby.

Keď vyberáte z varného priestoru horúce príslušenstvo alebo riad vždy používajte chňapku.

Rozmrazovanie, ohrievanie a varenie v mikrovlnnej rúre

V nasledujúcich tabuľkách nájdete veľa možností a hodnôt nastavení mikrovlnnej rúry.

Časové údaje v tabuľkách sú orientačné hodnoty. Závisia na riade, kvalite, teplote a vlastnostiach potravín.

V tabuľkách sú často uvedené časové rozsahy. Najskôr nastavte kratšiu dobu ohrevu a predlžujte ju, pokiaľ je to nutné.

Môže sa stať, že ohrievate iné množstvo potravín, než je uvedené v tabuľke.
Pre tieto prípady platí základné pravidlo:
Dvojnásobné množstvo – skoro dvojnásobný čas, polovičné množstvo – poloviční čas.

Potraviny je potrebné počas ohrevu niekoľkokrát premiešať, resp. obrátiť. Kontrolujte teplotu.

Rozmrazovanie

Zmrazené potraviny položte v otvorenej nádobe na otočný tanier.

Potraviny počas rozmrazovania 1 – 2 obráťte alebo premiešajte. Veľké kusy by ste mali obrátiť viackrát.

Pri rozmrazovaní mäsa, hydiny a rýb sa uvoľňuje voda. Tú pri obracaní zlejte a v žiadnom prípade ju ďalej nepoužívajte a zabráňte jej styku s inými potravinami.

Rozmrazené potraviny nechajte ešte 10 – 30 minút odstáť pri izbovej teplote, aby sa v nich vyrovnala teplota. Pri hydine potom môžete vybrať vnútornosti.

	Množstvo	Mikrovlnný výkon vo wattoch Doba ohrevu v minútach	Upozornenie
Hovädzie, bravčové, teľacie mäso v celku (s kosťou i bez kosti)	800 g 1 000 g 1 500 g	180 W, 15 min. + 90 W, 15 – 25 min. 180 W, 20 min. + 90 W, 20 – 20 min. 180 W, 25 min. + 90 W, 25 – 35 min.	Niekoľkokrát obráťte.
Kúsky alebo plátky hovädzieho, bravčového a teľacieho mäsa	200 g 500 g 800 g	180 W, 5 – 8 min. + 90 W, 5 – 10 min. 180 W, 8 – 11 min. + 90 W, 10 – 15 min. 180 W, 12 – 15 min. + 90 W, 15 – 20 min.	Pri obrátení od seba oddeľte kusy mäsa.
Mleté mäso, miešané	200 g 500 g 800 g	180 W, 2 min. + 90 W, 5 – 10 min. 180 W, 6 min. + 90 W, 8 – 13 min. 180 W, 10 min. + 90 W, 15 – 20 min.	Zmrazujte čo najviac naplocho. Počas rozmrazovania niekoľkokrát obráťte a rozmrazené mäso oddeľte.
Hydina, resp. porcie hydiny	600 g 1 200 g	180 W, 8 min. + 90 W, 10 – 15 min. 180 W, 15 min. + 90 W, 20 – 25 min.	Niekoľkokrát obráťte.
Ryba 400 g Filé, rybie kotlety, plátky	400 g	180 W, 5 min. + 90 W, 10 – 15 min.	Rozmrazené kúsky od seba oddeľte.
Ryba v celku	300 g 600 g	180 W, 3 min. + 90 W, 10 – 15 min. 180 W, 8 min. + 90 W, 15 – 20 min.	Počas ohrevu obráťte.
Zelenina, napr. hrach	300 g	180 W, 10 – 15 min.	
Ovocie, napr. maliny	300 g 500 g	180 W, 6 – 9 min. 180 W, 8 min. + 90 W, 5 – 10 min.	Počas ohrevu opatrne zamiešajte a rozmrazené kúsky od seba oddeľte.
Maslo	125 g 250 g	180 W, 1 min. + 90 W, 1 – 2 min. 180 W, 1 min. + 90 W, 2 – 4 min.	Obal odstráňte.
Chlieb, v celku	500 g 1 000 g	180 W, 8 min. + 90 W, 5 – 10 min. 180 W, 12 min. + 90 W, 10 – 20 min.	Počas ohrevu obráťte.
Suché, sladké zákusky, napr. trená buchta	500 g 750 g	90 W, 10 – 15 min. 180 W, 5 min. + 90 W, 10 – 15 min.	Kúsky zákusku od sebe oddeľte. Len pre zákusky bez polevy, šľahačky alebo krému.
Šťavnaté sladké zákusky, napr. ovocný koláč. Tvarohový koláč	500 g 750 g	180 W, 5 min. + 90 W, 15 – 20 min. 180 W, 7 min. + 90 W, 15 – 20 min.	Len pre zákusky bez polevy, šľahačky alebo želatíny.

Rozmrazovanie, ohrievanie alebo varenie hlboko zmrazených potravín

Postavte riad na dno varného priestoru.

Potraviny vždy prikrývajte. Pokiaľ nemáte vhodnú pokrievku pre nádobu, použite tanier alebo špeciálnu fóliu do mikrovlnnej rúry.

Vyberte hotové jedlá z obalu. Riad vhodný pre mikrovlnnú rúru sa ohrejú rýchlejšie a rovnomerne. Rôzne druhy pokrmov sa môžu ohrievať rôzne rýchlo.

Ploché potraviny sa ohrievajú rýchlejšie ako vysoké. Rozprestrite preto potraviny v nádobe čo najviac naplocho.

Potraviny by ste mali počas ohrevu 2 – 3-krát premiešať, resp. obrátiť.

Nechajte pokrmy po ohriati ešte 2 – 5 minút odstáť kvôli vyrovnaniu teploty.

Vlastná chuť potravín zostáva v značnej miere zachovaná. Preto by ste mali šetriť soľou a korením.

	Množstvo	**Mikrovlnný výkon, watty Doba ohrevu v minútach**	**Upozornenie**
Menu, jedlo na tanieri, hotová jedlá (2 – 3 zložky)	300 – 400g	600 W, 8 – 13 min.	
Polievky	400 g	600 W, 8 – 12 min.	
Jedlá z jedného hrnca	500 g	600 W, 10 – 15 min.	
Mäso s omáčkou, napr. guláš	500 g	600 W, 10 – 15 min.	Pri miešaní kusy mäsa od seba oddeľte.
Ryby, napr. kúsky filé	400 g	600 W, 10 – 15 min.	Popr. pridajte vodu, citrónovú šťavu alebo víno.
Nákyp, napr. lasagne cannelloni	450 g	600 W, 10 – 15 min.	
Prílohy, napr. ryža, knedle	250 g 500 g	600 W, 3 – 7 min. 600 W, 8 – 12 min.	Pridajte trochu vody.
Zelenina, napr. hrach, brokolica, mrkva	300 g 600 g	600 W, 7 – 11 min. 600 W, 14 – 17 min.	Do nádoby vlejte na dno vodu.
Špenát	450 g	600 W, 10 – 15 min.	Varte bez vody.

Ohrievanie pokrmov

Postavte riad na dno varného priestoru.

Potraviny vždy prikrývajte. Pokiaľ nemáte vhodnú pokrievku pre nádobu, použite tanier alebo špeciálnu fóliu do mikrovlnnej rúry.

Vyberte hotové jedla z obalu. V riade vhodnom do mikrovlnnej rúry sa ohrejú rýchlejšie a rovnomerne. Rôzne zložky pokrmov sa môžu rôzne rýchlo ohrievať.

⚠ Pri ohrievaní tekutín vždy vložte do nádoby malú lyžičku, aby sa zabránilo utajenému varu. Pri utajenom vare sa dosahuje teplota varu, bez toho aby vzniklo typické vrenie. Už pri neopatrnom otrase nádoby môže tekutina začať silno vrieť alebo vystrieknuť. To môže spôsobiť poranenie a obarenie.

Potraviny je potrebné počas ohrevu niekoľkokrát premiešať, resp. obrátiť. Kontrolujte teplotu.

Pokrmy nechajte po ohriatí ešte 2 – 5 minút odstáť kvôli vyrovnaniu teploty.

	Množstvo	**Mikrovlnný výkon, watty Doba ohrevu v minútach**	**Upozornenie**
Menu, jedlo na tanieri, hotové jedlá (2 – 3 zložky)		600 W, 5 – 8 min.	
Nápoje	125 ml 200 ml 500 ml	1000 W, ½ 1 min. 1000 W, 1 – 2 min. 1000 W, 3 – 4 min.	Do nádoby vložte lyžičku. Neohrievajte príliš alkoholické nápoje. Počas ohrevu ich kontrolujte.
Detská výživa, napr. fľaša s mliekom	50 ml 100 ml 200 ml	360 W, cca ½ min. 360 W, ½ 1 min. 360 W, 1 – 2 min.	Bez cumľa alebo bez vrchnáka. Po ohriatí vždy dobre zatrepte. Je bezpodmienečne nutné kontrolovať teplotu!
Polievka 1 šálka 2 šálky 4 šálky	175 g 175 g 175 g	600 W, 2 – 3 min. 600 W, 3 – 4 min. 600 W, 6 – 8 min.	

	Množstvo	Mikrovlnný výkon, watty Doba ohrevu v minútach	Upozornenie
Mäso s omáčkou	500 g	600 W, 7 – 10 min	Oddeľte od seba plátky mäsa.
Jedlá z jedného hrnca	400 g 800 g	600 W, 5 – 7 min. 600 W, 7 – 8 min.	
Zelenina 1 porcia 2 porcie	150 g 300 g	600 W, 2 – 3 min. 600 W, 3 – 5 min.	

Varenie pokrmov

Ploché potraviny sa ohrievajú rýchlejšie ako vysoké. Rozprestrite preto potraviny v nádobe čo najviac naplocho.

Potraviny varte v prikrytej nádobe.
Počas ohrevu by ste ich mali premiešať alebo obrátiť.

Vlastná chuť potravín zostáva v značnej miere zachovaná. Preto by ste mali šetriť soľou a korením.

Nechajte pokrmy po ohriatí ešte 2 – 5 minút odstáť kvôli vyrovnaniu teploty.

	Množstvo	Mikrovlnný výkon, watty Doba ohrevu v minútach	Upozornenie
Celé kurča čerstvé, bez vnútorností	1 200 g	600 W, 22 – 25 min.	Po uplynutí polovice doby ohrevu obráťte.
Rybie filé, čerstvé	400 g	600 W, 7 – 12 min.	
Zelenina, čerstvá	250 g 500 g	600 W, 5 – 10 min. 600 W, 10 – 15 min.	Zeleninu nakrájajte na rovnako veľké kúsky. Na 100 g zeleniny pridajte 1 – 2 polievkové lyžice vody
Prílohy, napr. zemiaky	250 g 500 g 750 g	600 W, 8 – 10 min. 600 W, 12 – 15 min. 600 W, 15 – 22 min.	Zemiaky nakrájajte na rovnako veľké kúsky. Pridajte 1 – 2 pol. lyžice vody na 100 g, a zamiešajte.
Ryža	125 g 250 g	600 W, 4 – 6 + 180 W 14 – 16 min. 600 W, 6 – 8 + 180 W 14 – 16 min	Pridajte dvojnásobné množstvo vody.

	Množstvo	Mikrovlnný výkon, watty Doba ohrevu v minútach	Upozornenie
Sladké pokrmy, napr. puding (instantný)	500 ml	600 W, 5 – 7 min.	Puding počas ohrevu 2 – 3krát dobre premiešajte metličkou na sneh.
Ovocie, kompót	500 g	600 W, 9 – 12 min.	

Tipy pre mikrovlnnú rúru

Pre pripravované množstvo potravín nenájdete hodnoty nastavenia	Predĺžte alebo skráťte dobu ohrevu podľa tohto základného pravidla: Dvojnásobné množstvo = skoro dvojnásobná doba, polovičné množstvo = polovičná doba
Pokrm je veľmi vyschnutý.	Nabudúce nastavte kratšiu dobu ohrevu alebo zvoľte nižší výkon mikrovlnné rúry. Prikryte pokrm a pridajte viac vody.
Pokrm nie je po uplynutí doby ohrevu ešte rozmrazený, horúci alebo uvarený.	Nastavte dlhšiu dobu ohrevu. Väčšie množstvo a vyššie potraviny potrebujú dlhšiu dobu.
Po uplynutí doby ohrevu je pokrm na krajoch prehriaty, vo vnútri ale ešte nie je hotový.	Počas doby ohrevu zamiešajte a nabudúce zvoľte nižší výkon a dlhšiu dobu ohrevu.
Po rozmrazení sa hydina alebo mäso na povrchu varí, ale uprostred sa ešte nerozmrazilo.	Zvoľte nabudúce nižší mikrovlnný výkon. Pri väčšom množstve rozmrazovanej potraviny niekoľkokrát obráťte.

Skúšobné jedlo podľa EN 60705

Kvalitu a funkčnosť mikrovlnných spotrebičov posudzuje skúšobný ústav podľa týchto pokrmov.

Varenie v mikrovlnnej rúre

Jedlo	Mikrovlnný výkon, W Doba ohrevu v minútach	Upozornenie
Vaječný koňak, 1000 g	600 W, 11 – 12 min. + 180 W, 10 – 15 min.	Pyrexová nádoba
Piškót, 475 g	600 W, 8 – 10 min.	Pyrex, Ø 22 cm
Sekaná, 900 g	600 W, 25 – 30 min.	Pyrex, hranatý tvar*, dĺžka 28 cm

Rozmrazovanie v mikrovlnnej rúre

Jedlo	Mikrovlnný výkon, W Doba ohrevu v minútach	Upozornenie
Mäso, 500 g	Program 2, 500 g alebo 180 W, 7 min. + 90 W, 8 – 12 min.	Nádobu postavte na dno varného priestoru. Nádobu postavte na rošt.

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uisťujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

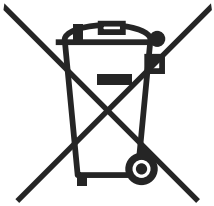
- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak výrobok je používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domácí spotřebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Rozšírená záruka nad rámec zákona

Pri práčkach a umývačkách riadu sériovo vybavených systémom AquaStop, je výrobcom poskytnutá na toto zariadenie záruka po celú dobu životnosti spotrebiča, a to ako na funkciu zariadenia **AquaStop**, tak aj na škody, ktoré vzniknú preukázateľne poruchou tohoto zariadenia.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácemu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.
Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a prichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK

PSČ	Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	Web	E-mail	Telefón 1	Telefón 2
085 01	Bardejov	Partizánska 46	Peter Špík		spikservis@gates.sk	054/4746227	0905400019
811 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Ščasný servis domácich spotrebičov		gaggenau@orangemail.sk	02/45958855	0918996988
841 02	Bratislava	Trhová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
900 44	Tomášov	1 Mája 19	Viva elektroservis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komárno	Mesačná 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-kn.sk	servis@laser-kn.sk	035/7702688	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubis		kubisservis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obrancov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expresservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Piešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábska 6695/57A	BARAN servis - Baran Luboš	www.baranservis.sk	baranservis@stonline.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.elektroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	Malohontská 2594	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	E servis elektro spotrebičov		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	rozník@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Mareš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	